

## HISTORIA ZMIAN DOKUMENTU

Nr wersji	Data wejścia w życie	Opis zmian
001	01-02-2017	Wersja pierwotna
002	01-11-2017	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzupełniono punkt 3.4.5.</li> <li>2. Uzupełniono punkt 3.4.17.</li> <li>3. Dodano nowy punkt 3.5. (w tym punkty 3.5.1. i 3.5.2.)</li> <li>4. Uzupełniono punkt 5.8.</li> <li>5. Skreślono fragment punktu 5.10.</li> <li>6. Uzupełniono punkt 6.2.13.</li> <li>7. Dodano nowy punkt 6.3.6.</li> </ol>
003	04-03-2019	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzupełniono punkt 2.5.</li> <li>2. Uzupełniono punkt 3.1.4.</li> <li>3. Uzupełniono punkt 3.4.1.</li> <li>4. Uzupełniono punkt 3.4.2.</li> <li>5. Uzupełniono punkt 3.4.4.</li> <li>6. Uzupełniono punkt 3.4.24.</li> <li>7. Zmieniono punkt 3.5.1. (dodano aktualny link)</li> <li>8. Uzupełniono punkt 5.10.</li> <li>9. Dodano nowy punkt 6.3.7.</li> <li>10. Dodano nowy punkt 6.3.8.</li> <li>11. Uzupełniono punkt 7.6.</li> <li>12. Uzupełniono punkt 8.4.</li> <li>13. Uzupełniono punkt 8.4.1.</li> <li>14. Dodano nowy punkt 8.4.5.</li> <li>15. Dodano nowy punkt 8.4.6.</li> <li>16. Dodano Załącznik Nr 1</li> <li>17. Dodano Załącznik Nr 2</li> </ol>
004	01-01-2020	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzupełniono punkt 3.4.4.</li> <li>2. Uzupełniono punkt 3.4.5.</li> <li>3. Uzupełniono punkt 3.4.7.</li> <li>4. Uzupełniono punkt 3.4.12.</li> <li>5. Uzupełniono punkt 3.4.21.</li> <li>6. Zmieniono punkt 3.4.30.</li> <li>7. Uzupełniono punkt 5.7.</li> <li>8. Zmieniono punkt 6.1.2.</li> <li>9. Uzupełniono punkt 6.1.3.</li> <li>10. Uzupełniono punkt 6.2.5.</li> <li>11. Uzupełniono punkt 7.2.</li> <li>12. Dodano nowy punkt 8.1.9.</li> </ol>
005	01-01-2021	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmieniono punkt 3.2.3.</li> <li>2. Zmieniono punkt 3.4.5. (umieszczono aktualne odniesienie)</li> <li>3. Dodano nowy punkt 4.3. (w tym punkt 4.3.1.)</li> <li>4. Dodano nowy punkt 4.4. (w tym punkty 4.4.1.-4.4.7.)</li> <li>5. Uzupełniono punkt 6.2.5.</li> <li>6. Zmieniono punkt 6.3.8.</li> <li>7. Uzupełniono punkt 8.1.1.</li> <li>8. Uzupełniono punkt 8.1.4.</li> </ol>

006	06-06-2022	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uzupełniono punkt 2.4.</li><li>2. Zmieniono punkt 3.4.14.</li><li>3. Dodano nowy punkt 3.4.31.</li><li>4. Dodano nowy punkt 3.4.32.</li><li>5. Dodano nowy punkt 3.4.33.</li><li>6. Dodano nowy punkt 3.4.34.</li><li>7. Dodano nowy punkt 3.4.35.</li><li>8. Dodano nowy punkt 4.1.5.</li><li>9. Dodano nowy punkt 4.2.5.</li><li>10. Zmieniono punkt 4.3.1. (umieszczono nowy odniesienie)</li><li>11. Zmieniono punkt 5.11.</li><li>12. Zmieniono punkt 6.1.5.</li></ol>
-----	------------	--

## OGÓLNE WARUNKI PRZEWOZU TOWARÓW (DLA PRZEWOŹNIKÓW)

### I. DEFINICJE

- 1.1. **List przewozowy CMR** – list przewozowy CMR, wypełniony przez Nadawcę lub Wykonawcę, zgodnie z którym Nadawca przekazuje Towar Wykonawcy i zgodnie z którym Towar dostarcza się Odbiorcy. Wykonawca powinien się upewnić i zagwarantować, aby na każdym liście przewozowym CMR wskazane zostały następujące dane: dane dotyczące Towaru, miejsca załadunku i rozładunku, dane Nadawcy i Odbiorcy, ilość Towaru, jak również inne informacje, niezbędne do właściwego świadczenia usługi Przewozu.
- 1.2. **Umowa ubezpieczenia** – umowa ubezpieczenia odpowiedzialności Wykonawcy, na podstawie której Wykonawca powinien ubezpieczyć odpowiedzialność cywilną względem osób trzecich w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy.
- 1.3. **Zlecenie spedycyjne** – zamówienie przedstawione Wykonawcy przez Zleceniodawcę w formie pisemnej (włączając pocztę elektroniczną, Skype lub inne środki komunikacji elektronicznej) na wykonanie przewozu Towaru, ze wskazaniem indywidualnych/specjalnych warunków Przewozu konkretnego Towaru, stanowiące integralną część Umowy.
- 1.4. **Wykonawca faktyczny (Przewoźnik faktyczny)** – osoba fizyczna lub prawna, faktycznie wykonująca przewóz Towaru na zlecenie Wykonawcy.
- 1.5. **Odbiorca** – osoba fizyczna lub prawna / jej przedstawiciel wskazany przez Zleceniodawcę, który przyjmuje Towar na miejscu wyładunku / przeznaczenia.
- 1.6. **Instrukcje** – zarządzenia na piśmie, również sporządzone za pośrednictwem poczty elektronicznej, Skype lub innych środków komunikacji elektronicznej, wydane Wykonawcy i (lub) Wykonawcy faktycznemu przez Zleceniodawcę, wiążące Wykonawcę i/lub Wykonawcę faktycznego i dotyczące realizacji konkretnego Zlecenia.
- 1.7. **Miejsce wyładunku / przeznaczenia** – ostateczne miejsce przeznaczenia Towaru, wskazane w Zleceniu ekspedycyjnym oraz liście przewozowym CMR, w którym Towar zostaje wyładowany i przekazany Odbiorcy.
- 1.8. **Wartość towaru** – wartość Towaru, obliczona zgodnie z procedurą, ustanowioną w niniejszych Warunkach w miejscu i w czasie przyjęcia Towaru do przewozu, dodając dopłaty i / lub dotacje instytucji państwowych wypłacane za Towar (które mogą być pominięte w rachunku za Towar). Wartość Towaru określa się przede wszystkim na podstawie wszelkich dostępnych dokumentów, a w przypadku ich braku - według ceny rynkowej, a w przypadku braku ceny rynkowej - według wartości towaru tego samego typu / rodzaju, asortymentu i jakości. Wartość Towaru, między innymi, określa się zgodnie z postanowieniami zawartymi w punktach 4.2.4., 6.2.10. oraz 6.2.11. niniejszych Warunków.
- 1.9. **Dokumenty towarzyszące** – rachunki za Towar, wykazy opakowań, świadectwa weterynaryjne, certyfikaty pochodzenia Towaru, listy przewozowe CMR, TIR Carnet, wszelkie zezwolenia, licencje, deklaracje eksportu / importu, ADR, dokumenty wymagane do formalności celnych, jeżeli Towar jest wysyłany poza granice Unii Europejskiej (dalej - UE), na terytorium UE z kraju niebędącego członkiem UE lub w innych przypadkach, gdy niezbędne są formalności celne, oraz wszelkie inne dokumenty niezbędne do przewozu Towaru.
- 1.10. **Towar** – przedmiot lub przedmioty, które Wykonawca przyjmuje od Nadawcy w określonym miejscu załadunku, zobowiązując się dostarczyć Towar do określonego miejsca przeznaczenia oraz przekazać go określonej Odbiorcy na podstawie niniejszej Umowy.
- 1.11. **Miejsce załadunku** – miejsce przyjęcia Towaru do przewozu, określone w Zleceniu spedycyjnym oraz w liście przewozowym CMR.
- 1.12. **Niebezpieczny ładunek** – ładunek (towar) stanowiący zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi, środowiska i / lub mienia i uważany za niebezpieczny zgodnie z wszelkimi przepisami prawa krajowego i / lub międzynarodowego.

- 1.13. **Przewóz / Transport** – przewóz Towaru z Miejsca załadunku do Miejsca przeznaczenia w ramach niniejszej Umowy, włączając czas, w ciągu którego Towar pozostawał w wiedzy Wykonawcy i / lub Wykonawcy faktycznego, niezależnie od tego, czy Towar pozostawał w pojeździe, w pośrednim punkcie składowania, pośrednim punkcie przeładunku, w przechowalni lub w jakimkolwiek innym miejscu.
- 1.14. **Termin rozliczenia ceny przewozu** – termin, w którym, na mocy Umowy Zleceniodawca zobowiązany jest zapłacić Wykonawcy cenę przewozu (fracht) za należycie wyświadczone usługi Przewozu i związane z nimi usługi pokrewne.
- 1.15. **Przestoje** – czas przewidziany do załadowania lub wyładowania Towaru, przekroczony w miejscach załadunku lub wyładunku Towaru wyłącznie w powodu winy Zleceniodawcy, Nadawcy lub Odbiorcy (tj. czas, w ciągu którego pojazd z kierowcą należący do Wykonawcy / zarządzany przez niego czeka w miejscu załadunku / rozładunku dłużej niż jest to przewidziane w warunkach Umowy), liczony z zastrzeżeniem, że Wykonawca przedstawił odpowiedni do załadunku pojazd w czasie przewidzianym w Zleceniu spedycyjnym, przybył na czas do Miejsca przeznaczenia, Towar został dostarczony bez uszkodzeń i braków, a także zostały przedstawione wszystkie dokumenty towarzyszące, przekazane Wykonawcy, oraz przestrzegane były wszystkie inne warunki Umowy. Weekendy i dni świąteczne nie są wliczane do okresu przestoju.
- 1.16. **Nadawca** – osoba fizyczna lub prawna / jej przedstawiciel wskazana przez Zleceniodawcę, która przekazuje Towar do przewozu w miejscu załadunku.
- 1.17. **Umowa** – umowa międzynarodowego przewozu drogowego towarów pomiędzy Zleceniodawcą a Wykonawcą, składająca się z niniejszych Ogólnych warunków przewozu (dalej - Warunki) wraz z konkretnym Zleceniem spedycyjnym i wszystkimi załącznikami, zmianami oraz uzupełnieniami do niego.
- 1.18. **Strony** – Zleceniodawca i Wykonawca.
- 1.19. **Osoba trzecia** – każda osoba fizyczna lub prawna, nie będąca stroną Umowy.
- 1.20. **Wykonawca** – osoba fizyczna lub prawna, która otrzymała od Zleceniodawcy Zlecenie spedycyjne i której dane wskazane są w Zleceniu spedycyjnym. Definicja Wykonawcy obejmuje również pracowników Wykonawcy.
- 1.21. **Zleceniodawca** – UAB Girteka Cargo lub każde inne przedsiębiorstwo, należące do tej samej grupy przedsiębiorstw, której dane są wskazane w Zleceniu spedycyjnym i które zamówiło usługi przewozu Towaru we własnym imieniu lub w imieniu swoich klientów.
- 1.22. W kontekście niniejszej Umowy, wyrazy użyte w liczbie pojedynczej mogą znaczyć liczbę mnogą i odwrotnie, a wyrazy rodzaju męskiego, w zależności od kontekstu, mogą także obejmować rodzaj żeński, i odwrotnie. Nazwy użyte w niniejszej Umowie, w tym w Warunkach i w Zleceniu spedycyjnym oraz załącznikach do Umowy, zostały włączone wyłącznie dla wygody i nie mają żadnego wpływu na sens lub interpretację Umowy.
- 1.23. Słowa "właściwy(należyty)", "niezbędny", "niezwłocznie" lub podobne, używane do określenia osób, terminów, kosztów, warunków itd., należy interpretować w każdym konkretnym przypadku odrębnie z uwzględnieniem warunków Umowy i konkretnych okoliczności.

## II. PRZEDMIOT UMOWY

- 2.1. Zgodnie z niniejszą Umową, Wykonawca zobowiązuje się przyjąć Towar od Nadawcy w miejscu Załadunku wskazanego przez Zleceniodawcę, należycie przewieźć Towar w wymaganym terminie do miejsca przeznaczenia wskazanego przez Zleceniodawcę oraz przekazać Towar Odbiorcy wskazanemu przez Zleceniodawcę, a Zleceniodawca zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy uzgodnioną Cenę przewozu (fracht) za należyte świadczenie usług w wymaganym terminie, zgodnie z warunkami i procedurami Umowy.
- 2.2. Strony na podstawie wspólnego porozumienia sporządzonego na piśmie mogą ustalić świadczenie innych usług związanych z przewozem Towaru lub Towarów oraz wzajemne prawa i obowiązki dotyczące przewozu Towaru lub Towarów.
- 2.3. Indywidualne dane Stron, Towaru, załadunku, wyładunku oraz inne szczegółowe instrukcje oraz rozporządzenia zawarte są w konkretnym Zleceniu spedycyjnym, które stanowi integralną część

Umowy. W razie jakichkolwiek rozbieżności, warunki specjalne uzgodnione przez Strony w Zleceniu spedycyjnym są nadrzędne względem Warunków.

- 2.4. Warunki obowiązują każdego Wykonawcę, zarówno systematycznie / stale świadczącego usługi przewozowe dla Zleceniodawcy, jak też Wykonawcę, który przyjmuje / wykonuje jednorazowe Zlecenia spedycyjne. Dla zapewnienia jasności Warunków przyjmuje się, że niniejsze obowiązki Wykonawcy, w tym między innymi system sankcji, o którym mowa w pkt. 3.4.35, mają zastosowanie do osób trzecich zatrudnionych przez Wykonawcę w związku ze świadczeniem usług, Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie ewentualne szkody lub odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy, która może wyniknąć z działań takich osób trzecich.
- 2.5. Przewóz towaru w ramach niniejszej Umowy jest wykonywany i stosunki między Stronami są regulowane zgodnie z przepisami niniejszej Umowy, Konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (Konwencja CMR), Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego ładunków niebezpiecznych (ADR), Kodeksu Cywilnego Republiki Litewskiej oraz zgodnie z innymi międzynarodowymi i krajowymi przepisami prawnymi dotyczącymi międzynarodowego przewozu drogowego towarów. Jeżeli Strony uzgodnią usługi lokalnego przewozu towarów, w takim przypadku stosunki między Stronami, w tym odpowiedzialność Wykonawcy, poza Umową i aktami prawnymi wymienionymi w tym punkcie, dodatkowo będą regulować imperatywne normy prawa, stosowane przez państwo, na terenie którego będzie miał miejsce przewóz lokalny.

### III. PRAWA I OBOWIĄZKI STRON

#### 3.1. Prawa Zleceniodawcy.

- 3.1.1. Zleceniodawca ma prawo do dysponowania Towarem, tj. wydawania instrukcji Wykonawcy, z uwzględnieniem, lecz nie ograniczając się do instrukcji w celu przerwania przewozu Towarów, zmiany miejsca przeznaczenia Towaru lub dostarczenia Towaru innemu Odbiorcy niż ten, który został określony w liście przewozowym CMR i / lub Zleceniu spedycyjnym, do momentu przekazania listu przewozowego CMR Odbiorcy, a Wykonawca jest zobowiązany podporządkować się instrukcjom Zleceniodawcy. W przypadku, gdy Odbiorca odmawia przyjęcia Towaru, Zleceniodawca zachowuje prawo do dysponowania Towarem.
- 3.1.2. Zleceniodawca ma prawo odstąpić od Zlecenia spedycyjnego bez jakiegokolwiek rekompensaty, kary umownej oraz innych sankcji / odpowiedzialności, jeżeli Wykonawca zostaje powiadomiony o odwołaniu Zlecenia spedycyjnego co najmniej 24 (dwadzieścia cztery) godziny przed uzgodnionym terminem przybycia pojazdu na miejsce załadunku.
- 3.1.3. Jeżeli dla poszczególnych części Towaru wydanych zostało kilka egzemplarzy listów przewozowych CMR, Zleceniodawca ma prawo żądać od Wykonawcy podzielenia Towaru na części i dostarczenia go różnym Odbiorcom.
- 3.1.4. Zleceniodawca ma prawo w dowolnym momencie sprawdzić (wykonać audyt) lub zlecić Osobom trzecim sprawdzenie (wykonanie audytu), czy Wykonawca / jego podwykonawcy przestrzegają zobowiązań wynikających z Umowy oraz obowiązującego prawa krajowego i międzynarodowego, i w tym przypadku Wykonawca jest zobowiązany umożliwić Zleceniodawcy lub zaangażowanej przez niego Osobie trzeciej taką weryfikację (audyt) oraz przedstawić żądane przez Zleceniodawcę lub zaangażowaną przez niego Osobę trzecią dowody w postaci dokumentów potwierdzających, że Wykonawca / jego podwykonawcy przestrzegają zobowiązań wynikających z Umowy oraz z obowiązującego prawa krajowego i międzynarodowego. Zleceniodawca może korzystać z takiego prawa przez cały okres ważności Umowy i w ciągu dziesięciu (10) lat po realizacji ostatniego Zlecenia spedycyjnego. Jeżeli Zleceniodawca w trakcie audytu ustali niewłaściwe wykonanie Umowy przez Wykonawcę, na żądanie Zleceniodawcy Wykonawca ma obowiązek pokryć poniesione przez Zleceniodawcę koszty audytu, w tym zapłacone Osobom trzecim lub należne wynagrodzenie za usługi audytu.

#### 3.2. Obowiązki Zleceniodawcy.

- 3.2.1. Zleceniodawca zobowiązuje się przedstawić Wykonawcy informacje o Towarze, warunki jego przewozu, dokumenty towarzyszące oraz dostępne informacje, niezbędne do uporządkowania formalności celnych i innych. Zleceniodawca może wskazać miejsce, w którym Wykonawca sam powinien odebrać dokumenty towarzyszące i / lub zlecić Wykonawcy dodatkowe działania dotyczące dokumentów towarzyszących. Strony mogą również uzgodnić, że obowiązkiem Wykonawcy jest załatwienie formalności związanych z określonymi dokumentami.
- 3.2.2. Zleceniodawca zobowiązuje się zapewnić, by Towar został odpowiednio przygotowany na czas wskazany w Zleceniu spedycyjnym i przekazany do przewozu w uzgodnionym miejscu Załadunku.
- 3.2.3. Zleceniodawca zobowiązuje się zapewnić załadunek i / lub wyładunek Towaru w ciągu 1 (jednego) dnia roboczego od przybycia pojazdu na miejsce załadunku / wyładunku w państwach członkowskich UE i w ciągu 2 (dwóch) dni roboczych od przybycia pojazdu na miejsce załadunku / wyładunku poza granicami UE, o ile w Zleceniu spedycyjnym nie zostało ustalone inaczej. To, czy odpowiedni dzień jest uważany za dzień roboczy, określa się na mocy ustawodawstwa tego państwa, w którym odbywa się załadunek / wyładunek Towaru. Dzień roboczy rozpoczyna się o godzinie 8:00 rano według czasu lokalnego w miejscu załadunku/wyładunku Towaru. Dzień roboczy kończy się o godzinie 17:00 według czasu lokalnego w miejscu załadunku/wyładunku Towaru. W przypadku przybycia Wykonawcy na miejsce załadunku/wyładunku w innym niż dzień roboczy dniu, uważa się, że przybył o godzinie 8 rano czasu lokalnego następnego dnia roboczego. W przypadku przybycia Wykonawcy na miejsce załadunku / rozładunku w uzgodnionym dniu roboczym, ale później niż w południe czasu lokalnego (lub później niż w czasie wskazanym w Zleceniu spedycyjnym), uznaje się, że Wykonawca przybył o 8 rano czasu lokalnego w następnym dniu roboczym, innymi słowy, uznaje się, że Wykonawca spóźnił się na załadunek / rozładunek. W takim przypadku załadunek / rozładunek jest zapewniony w możliwie najkrótszym czasie, ale warunki określone w niniejszym punkcie nie są wiążące dla Zleceniodawcy i uzgodniona kara (grzywna) za Przestoje nie jest wypłacana Wykonawcy. W przypadku, gdy Wykonawca przybywa do miejsca załadunku/wyładunku wcześniej niż o godz. 8:00 rano czasu lokalnego (lub wcześniej niż jest to określone w Zleceniu spedycyjnym), terminy, o których mowa w niniejszym punkcie, liczone są od godz. 8:00 rano czasu lokalnego w dniu przybycia (lub od czasu przybycia określonego w Zleceniu spedycyjnym). Niniejsze zobowiązanie Zleceniodawcy do zapewnienia załadunku/wyładunku Towaru nie jest prawomocne i uzgodniona kara (grzywna) za Przestoje nie jest wypłacana Wykonawcy, jeżeli Wykonawca nie przestrzegał terminów (późnił się) dostarczenia pojazdu do miejsca załadunku / wyładunku Towaru przewidzianych w Zleceniu spedycyjnym, nie przestrzegał terminów załadunku i / lub dostawy Towaru, także jeżeli dostarczony Towar został uszkodzony lub ustalono brak Towaru, utracona została całość lub część Dokumentów towarzyszących i / lub zostały ustalone inne przypadki nienależytego wykonania Umowy.
- 3.2.4. Zleceniodawca zobowiązuje się przekazać Nadawcy i żądać od Nadawcy wykonania rozsądnych i uzasadnionych wymagań Wykonawcy związanych z załadunkiem i / lub rozmieszczeniem Towaru na pojeździe. Jeśli Nadawca odmawia stosowania się do takich wymogów Wykonawcy, Wykonawca powinien niezwłocznie poinformować o tym Zleceniodawcę na piśmie i zażądać od niego instrukcji nie opuszczając Miejsca załadunku.
- 3.2.5. Zleceniodawca zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Wykonawcę o zmianie Warunków przewozu oraz o otrzymanych dodatkowych instrukcjach dotyczących przewożonego Towaru.
- 3.2.6. Zleceniodawca zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy cenę przewozu (fracht) określoną w Zleceniu spedycyjnym za należycie i terminowo wyświadczone usługi przewozu Towaru.

### 3.3. **Prawa Wykonawcy.**

- 3.3.1. Wykonawca może dowolnie wybrać trasę przewozu Towaru, o ile w Zleceniu spedycyjnym nie określono inaczej. Jeśli w Zleceniu spedycyjnym nie ustalono inaczej, Wykonawca



wybiera trasę na własne ryzyko i pokrywa wszelkie dodatkowe koszty poniesione z powodu podjęcia takiej decyzji.

3.3.2. Wykonawca ma prawo odmówić podziału Towaru na części i dostarczenia go różnym Odbiorcom, z zastrzeżeniem spełnienia dwóch następujących warunków: a) taka metoda częściowej dostawy Towaru nie była określona w Zleceniu spedycyjnym, oraz b) Towar jest przewożony tylko z 1 (jednym) listem przewozowym CMR.

3.3.3. Wykonawca ma prawo do otrzymania wynagrodzenia za faktycznie poniesione dodatkowe koszty, związanych wyłącznie z wykonywaniem dodatkowych instrukcji Zleceniodawcy zasadniczo zmieniających dane wskazane w Zleceniu spedycyjnym i / lub w liście przewozowym CMR. Takie dodatkowe koszty, o ile związane są ze zwiększonym kilometrażem z miejsca załadunku do miejsca wyładunku wskutek dodatkowych instrukcji Zleceniodawcy, są obliczane i zwracane Wykonawcy proporcjonalnie według pierwotnego kilometrażu i uzgodnionej ceny Przewozu. Jeżeli zaś dodatkowe instrukcje Zleceniodawcy wiążą się z mniejszym kilometrażem od miejsca załadunku do miejsca wyładunku niż zostało to uzgodnione w Zleceniu spedycyjnym, Zleceniodawca ma prawo obniżyć cenę przewozu (frachtu) określoną w Zleceniu spedycyjnym proporcjonalnie według pierwotnego i faktycznego kilometrażu. Inne dodatkowe koszty, związane z wykonaniem dodatkowych instrukcji Zleceniodawcy, ale nie związane z wydłużeniem kilometrażu, zwracane są na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów potwierdzających poniesione koszty, i tylko w tym przypadku, gdy koszty te uprzednio uzgodnione zostały ze Zleceniodawcą na piśmie. Dodatkowe koszty, o których mowa w niniejszym punkcie, nie będą rekompensowane w przypadkach, gdy zostały poniesione z powodu działań lub zaniechań Wykonawcy lub z jakichkolwiek innych powodów niż te, o których mowa w zdaniu pierwszym niniejszego punktu.

#### 3.4. **Obowiązki Wykonawcy.**

3.4.1. Przewożąc Towar, Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów Konwencji CMR, Konwencji ADR, Konwencji TIR oraz wszystkich innych przepisów prawa międzynarodowego i krajowego regulujących międzynarodowy przewóz drogowy towarów. Wykonawca, świadcząc usługi z tytułu Umowy, zobowiązuje się przestrzegać wszystkich stosowanych wobec niego zgodnie z postanowieniami aktów prawnych wymagań, wliczając, ale nie ograniczając się do wynikających z aktów prawnych wymagań podatkowych według miejsca prowadzenia działalności, oraz należyście wykonywać wszystkie mające wobec niego zastosowanie obowiązki podatkowe.

3.4.2. Przy przewozie międzynarodowym Towaru Wykonawca powinien przestrzegać trybu pracy i odpoczynku kierowców oraz wymogów prawa międzynarodowego, w tym Umowy Europejskiej dotyczącej pracy załóg pojazdów wykonujących międzynarodowe przewozy drogowe (Konwencja AETR), Rozporządzenia (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz odpowiednich krajowych przepisów regulujących tryb pracy i odpoczynku kierowców. Wykonując lokalne przewozy towarów, Wykonawca ma obowiązek przestrzegać postanowień Rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych oraz innych stosowanych w państwie lokalnego przewozu towarów aktów prawa międzynarodowego i krajowego, regulujących przewozy lokalne i/lub kabotażowe. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.

3.4.3. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, aby wszystkim jego pracownikom / pracownikom Wykonawcy faktycznego było, jest i będzie właściwie i na czas płacone wynagrodzenie oraz inne odpowiednie wypłaty (dieta dzienna, płatności związane z urlopem, nadgodzinami itp), nie mniejsze niż jest to przewidziane w aktach prawnych określających wysokość minimalnego wynagrodzenia i innych świadczeń każdego państwa, w którym i / lub przez które wykonywany jest dany Przewóz, oraz że były, są i będą stosownie realizowane inne, obowiązujące w danych państwach wymagania, związane ze stosunkami pracy (włączając odpowiednie wymogi dotyczące powiadomień i innej dokumentacji). Ponadto Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, aby względem wszystkich

jego pracowników / pracowników Wykonawcy faktycznego były, są i będą realizowane i gwarantowane przewidziane w aktach prawnych każdego państwa, w którym i / lub przez które wykonywany jest dany Przewóz, przepisy / gwarancje związane z okresem minimalnego corocznego płatnego urlopu, zdrowiem i higieną oraz bezpieczeństwem pracy pracowników, z warunkami zatrudnienia oferowanymi przez przedsiębiorstwa pracy tymczasowej, środkami implementacji warunków umów o pracę kobiet w ciąży lub kobiet, które niedawno urodziły dziecko, jak również dzieci i młodzieży, równouprawnienia płci oraz inne przepisy zabraniające dyskryminację. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.

- 3.4.4. Wykonawca powinien posiadać / zapewnić, by zaangażowany przez niego Wykonawca faktyczny posiadał wszystkie ważne zezwolenia, certyfikaty, zgody, licencje i inne dokumenty oraz środki niezbędne do międzynarodowego przewozu towarów transportem drogowym, z uwzględnieniem, lecz nie ograniczając się do kopii polisy ubezpieczeniowej CMR, polisy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej posiadacza pojazdu mechanicznego, dokumentacji rejestracyjnej pojazdu, dokumentów potwierdzających przegląd techniczny pojazdu, dokumentów potwierdzających legalne posiadanie pojazdu (jeśli jest to wymagane), formularzy listów CMR, kopię zezwolenia WE na prowadzenie działalności w zakresie międzynarodowych przewozów drogowych, wszystkie niezbędne licencje, zezwolenia podróży, dokumenty potwierdzające kompetencje zawodowe kierowcy oraz prawo do pracy, sprzęt niezbędny do uiszczenia podatku drogowego, taśmy i inne środki mocujące Towar, włączając z zestawem pierwszej pomocy, a także osobisty sprzęt ochronny (PPE), włączając również dokumenty, zezwolenia i zaświadczenia potrzebne do przewozu niebezpiecznych ładunków (ładunki ADR), gdy ma to zastosowanie w przypadku danego Przewozu. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.5. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, aby w ramach realizacji Umowy pracownicy Wykonawcy, wyznaczone przez niego / kontrolowane / zatrudnione osoby rygorystycznie przestrzegały przepisów aktów prawnych dotyczących bezpieczeństwa pożarowego, BHP, ochrony środowiska, ochrony danych osobowych, przepisów antykorupcyjnych, innych wymogów regulujących realizację Umowy i usług Przewozowych oraz uzasadnionych poleceń Nadawcy, Zleceniodawcy i Odbiorcy, w tym zobowiązań, przewidzianych przez Zleceniodawcę w Kodeksie Etyki (Kodeks Etyki Zleceniodawcy dostępny pod adresem: <https://www.girteka.eu/wp-content/uploads/Supplier-Code-of-Conduct.pdf>). W przypadku niestosowania się do niniejszego obowiązku, Wykonawca powinien wypłacić Zleceniodawcy / osobom trzecim odszkodowanie za poniesione straty. Ponadto, Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, by kierowcy wykonujący przewóz nie znajdowali się pod wpływem alkoholu i/lub narkotyków czy substancji psychotropowych. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku przez Wykonawcę, jest on zobowiązany do zapłacenia Zleceniodawcy kary w wysokości 1000 (jednego tysiąca) EUR oraz zrekompensowania Zleceniodawcy wszelkich strat, których nie pokrywa wartość kary, zaś Zleceniodawca dodatkowo zyskuje prawo zakazu wykonywania w przyszłości Przewozów na rzecz Zleceniodawcy przez kierowców, którzy dopuścili się takiego naruszenia. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.6. Wykonawca zobowiązuje się samodzielnie realizować przewóz Towaru i nie cedować praw oraz obowiązków wynikających z niniejszych Warunków osobom trzecim, a w procesie Przewozu nie korzystać z usług osób trzecich (przewoźników i / lub spedytorów). Jeżeli Wykonawca wykonuje zlecenie nie samodzielnie, lecz po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy, zleca wykonanie osobie trzeciej, Wykonawca powinien upewnić się, że Wykonawca faktyczny (przewoźnik faktyczny) spełnia wszystkie warunki Zlecenia spedycyjnego oraz Warunków i przestrzega wszystkich wymogów określonych w Umowie. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.7. Wykonawca zobowiązuje się w momencie sporządzenia Zlecenia spedycyjnego przedstawić Zleceniodawcy informacje na temat konkretnego pojazdu, który będzie używany do przewozu Towaru, wskazując numery rejestracyjne pojazdu i składając ważne dokumenty rejestracyjne pojazdu (zarówno ciągnika jak i przyczepy). Wykonawca



- zobowiązuje się na czas dostarczyć uzgodniony, sprawny technicznie, czysty, szczelny, nieemitujący postronnych zapachów, zaopatrzonego w sprzęt do mocowania Towaru i ADR (jeśli to konieczne), odpowiadający wymogom Zlecenia spedycyjnego i zaopatrzonego w ważną dokumentację niezbędną do przewozu Towaru i odpowiedni do przewozu danego Towaru pojazd. Wykonawca nie może zostać zwolniony od odpowiedzialności z zobowiązań w toku realizacji Umowy w związku z wadami pojazdu, w tym w związku z wadami ukrytymi, w związku z niesprawnością pojazdu itp. Wykonawca ponadto ma obowiązek zapewnienia, by masa pojazdu odpowiadała masie pojazdu zadeklarowanej w dokumentacji. Dostarczenie pojazdu niespełniającego jakichkolwiek w powyższych wymogów jest równoznaczne niedostarczeniu pojazdu z wszystkimi z tego wynikającymi konsekwencjami. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.8. Wykonawca powinien działać starannie i rzetelnie, zgodnie ze standardami osoby znającej się na swojej działalności i profesjonalnie świadczącej usługi, i zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań, aby w trakcie Przewozu Towar zachował wszystkie swoje właściwości, jakie posiadał przy załadunku. Wykonawca powinien przestrzegać wszystkich aktualnych redakcji istniejących przepisów prawnych regulujących wymogi bezpieczeństwa towarów, z uwzględnieniem, lecz nie ograniczając się do wymogów regulacji ADR, RID, ADN. R.
- 3.4.9. Wykonawca powinien zapewnić, aby podczas przewozu Towaru kierowcy byli wyposażeni w działające telefony komórkowe i osiagalni, również aby mieli wystarczające fundusze potrzebne na zakup paliwa, parking i na inne wydatki.
- 3.4.10. Jeśli informacje podane w Zleceniu spedycyjnym, dotyczące Towaru lub warunków jego przewozu są niedokładne lub niewystarczające, Wykonawca powinien wyjaśnić wszystkie niedokładności i uzyskać brakujące informacje, które mogą być konieczne do należytego przewozu Towaru: masa, objętość, charakterystyka, wymagania techniczne dot. pojazdu, niezbędny sprzęt, procedury itp. W przeciwnym razie Wykonawca ponosi odpowiedzialność za niewłaściwy przewóz Towaru i wynikające z tego pogorszenie jakości Towaru, stratę na wartości i / lub utratę Towaru / jego części.
- 3.4.11. Wykonawca powinien upewnić się na miejscu załadunku Towaru, że list przewozowy CMR zawiera następujące informacje:
- 3.4.11.1. adres i nazwa Nadawcy;
  - 3.4.11.2. adres i nazwa Przewoźnika;
  - 3.4.11.3. miejsce i czas załadunku Towaru;
  - 3.4.11.4. miejsce i data sporządzenia listu przewozowego CMR;
  - 3.4.11.5. miejsce przeznaczenia / wyładunku Towaru;
  - 3.4.11.6. nazwa i adres Odbiorcy;
  - 3.4.11.7. dane dotyczące Towaru: ilość, waga, etykietowanie, sposób pakowania, liczba miejsc i rozmieszczenie Towaru, a w wypadku przewozu ładunków niebezpiecznych - klasa zagrożenia i numer;
  - 3.4.11.8. instrukcje do spełnienia formalności celnych i innych;
  - 3.4.11.9. dokumenty przekazywane kierowcy;
  - 3.4.11.10. numery rejestracyjne pojazdu używanego do wykonania przewozu;
  - 3.4.11.11. inne niezbędne instrukcje.
- 3.4.12. Wykonawca powinien sprawdzić na miejscu załadunku i zapewnić, że informacje / instrukcje zawarte w liście przewozowym CMR nie są sprzeczne z informacją / instrukcjami zawartymi w Zleceniu spedycyjnym, a w przypadku jakichkolwiek sprzeczności powinien niezwłocznie, nie opuszczając miejsca załadunku, poinformować o tym Zleceniodawcę w formie pisemnej i otrzymać jego pisemne potwierdzenie, że Przewóz powinien się odbywać zgodnie z informacją / instrukcjami zawartymi w liście przewozowym CMR, a nie w Zleceniu spedycyjnym, ponieważ w przeciwnym wypadku Wykonawca ponosi wszelkie ryzyko za ewentualne koszty, straty i z tego wynikające skutki. Wykonawca ma obowiązek realizować przewóz zgodnie ze sporządzonym/otrzymanym w miejscu załadunku CMR. Wykonawca nie może bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy zmieniać treść sporządzonego/otrzymanego w miejscu załadunku CMR. W przypadku naruszenia powyższego zakazu, na żądanie Zleceniodawcy Wykonawca zapłaci mu karę w wysokości

- 10 000 (dziesięciu tysięcy) EUR oraz pokryje wszelkie straty, które nie pokrywa wartość kary. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.13. Wykonawca jest zobowiązany uczestniczyć przy załadunku Towaru oraz sprawdzić jego ilość, oznakowanie oraz numerację według informacji podanych w dokumentach towarzyszących, a także sprawdzić stan zewnętrzny Towaru i jego opakowania, przydatność opakowania do bezpiecznego przewozu Towaru, właściwą temperaturę Towaru. Jeśli kierowca nie ma prawa uczestniczyć w załadunku Towaru lub z innych powodów nie jest możliwe sprawdzenie zgodności Towaru z danymi podanymi w dokumentach towarzyszących, Wykonawca powinien niezwłocznie, nie opuszczając miejsca załadunku, powiadomić o tym pisemnie Zleceniodawcę, aby otrzymać instrukcje, dokonać odpowiednich wpisów we wszystkich egzemplarzach listu przewozowego CMR, w tym w egzemplarzu, który pozostaje u Nadawcy, gdyż w przeciwnym wypadku Wykonawca jest odpowiedzialny za wszystkie wynikające z tego konsekwencje (włączając, ale nie ograniczając do założenia, iż Towar został przekazany Wykonawcy we właściwym stanie, o właściwej temperaturze i we właściwym / nienaruszonym opakowaniu, jego ilość, etykietowanie, numeracja i inne dane odpowiadają danym wskazanym w dokumentach towarzyszących, został załadowany należycie, a wszelkie szkody i / lub braki (jeżeli występują) związane z Towarem, pojazdem, osobami trzecimi i / lub ich mieniem, powstały podczas przewozu Towaru nie z winy Zleceniodawcy i Nadawcy).
- 3.4.14. Jeżeli kierowca zauważy, że ilość, etykietowanie lub numeracja miejsc ładowanego Towaru nie odpowiada danym zawartym w dokumentach towarzyszących, jak również po wykryciu jakiegokolwiek naruszenia związanego z Towarem i / lub opakowaniem, ustaleniu nieodpowiedniego opakowania, braku / nadmiaru Towaru, niewłaściwej temperatury Towaru itd., Wykonawca powinien natychmiast pisemnie powiadomić o tym Zleceniodawcę, nie opuszczając miejsca załadunku, doczekać się instrukcji Zleceniodawcy, dokonać odpowiednich wpisów we wszystkich egzemplarzach listu przewozowego CMR, w tym w egzemplarzu, który pozostaje u Nadawcy, i uzyskać pisemne potwierdzenie Nadawcy przy wpisie (wpisy nie obowiązują Nadawcy, jeżeli nie wskazał on w liście CMR, że akceptuje wpisy). W przypadku niespełnienia tego obowiązku i niedokonania odpowiednich wpisów w liście przewozowym CMR i / lub nie mając pisemnego potwierdzenia Nadawcy przy wpisie, zakłada się, że wszelkie uszkodzenia Towaru i / lub inne straty powstały podczas przewozu Towaru nie z winy Zleceniodawcy i / lub Nadawcy. Przyjęcie do przewozu Towaru uszkodzonego lub w uszkodzonym opakowaniu, oraz Towaru, którego ilość, etykietowanie lub numeracja nie odpowiada danym zawartym w dokumentach towarzyszących, jest zabronione bez pisemnego rozporządzenia Zleceniodawcy, w przeciwnym razie Wykonawca staje się odpowiedzialny za wszystkie z tego wynikające konsekwencje (zakłada się, że Towar został przekazany Wykonawcy we właściwym stanie, o właściwej temperaturze i w należyłym / nienaruszonym opakowaniu, jego ilość, etykietowanie, numeracja i inne dane zgadzają się z danymi wskazanymi w dokumentach towarzyszących, a wszystkie uszkodzenia i / lub braki (jeśli występują) związane z Towarem, pojazdem, osobami trzecimi i / lub ich mieniem, powstały podczas przewozu Towaru nie z winy Zleceniodawcy i / lub Nadawcy).
- 3.4.15. Wykonawca jest zobowiązany do sprawdzenia, czy Nadawca załadował Towar tak, aby zapewnić jego bezpieczny transport i zapobiec przekroczeniu dopuszczalnego obciążenia, powinien również należycie zamocować załadowany Towar pasami oraz innym wymaganym sprzętem do mocowania. W razie wątpliwości, czy Towar jest odpowiednio rozmieszczony i / lub zamocowany, zauważywszy nieprawidłowości załadunku i / lub rozmieszczenia Towaru na pojeździe, nienależyte / niewystarczalne opakowanie Towaru, ryzykowne działania związane z załadunkiem i / lub przeładunkiem i / lub wyładunkiem Towaru, dowolne inne przeszkody, zdarzenia, działania lub zaniechania, które utrudniają należyte wykonanie obowiązków Wykonawcy przewidzianych w niniejszych Warunkach, Wykonawca powinien natychmiast pisemnie skontaktować się ze Zleceniodawcą i uzyskać odpowiednie instrukcje. W razie niespełnienia wymagań niniejszego punktu, Wykonawca staje się odpowiedzialny za wszystkie poniesione koszty, straty i inne konsekwencje (przy

- tym zakłada się, że Nadawca należycie załadował, rozmieścił itp. Towar i wszystkie szkody i / lub braki (jeśli występują) związane z Towarem, pojazdem, osobami trzecimi i / lub ich mieniem powstały w trakcie przewozu Towaru i nie wynikają z winy Zleceniodawcy i / lub Nadawcy).
- 3.4.16. Przyjmując Towar do przewozu, Wykonawca powinien się upewnić, że zostały mu przedstawione wszystkie wymagane dokumenty oraz że są one stosownie sporządzone. Jeżeli Wykonawca nie przedstawia żadnych uwag na temat dokumentów towarzyszących w czasie załadunku Towaru, zakłada się, że Wykonawca zgadza się, iż nie brakuje jakichkolwiek dokumentów i że one wszystkie są stosownie sporządzone. Jeśli później Wykonawca wskazuje, że części dokumentów towarzyszących brakuje lub są one nienależycie sporządzone, staje się odpowiedzialny za wszystkie koszty, straty i inne konsekwencje powstałe z tego powodu.
- 3.4.17. Wykonawca zobowiązuje się konsultować i współpracować z Klientem w poszukiwaniu rozwiązania problemów powstałych w trakcie realizacji Umowy. Jeżeli podczas przewozu Towaru z jakichkolwiek przyczyn dojdzie do zatrzymania pojazdu i / lub Towaru przez policję, urząd celny lub dowolne inne organy, służby i in., które względem Wykonawcy wszczynają procedurę administracyjną, Wykonawca ma obowiązek niezwłocznie na piśmie poinformować o tym Zleceniodawcę, wskazać wszystkie znane okoliczności sytuacji oraz przedstawić wszystkie posiadane dokumenty, związane z zaistniałą sytuacją (protokoły, decyzje i in.). Wykonawca ma obowiązek wykazywać aktywne zainteresowanie toczącą się względem niego procedurą administracyjną, mając na celu stworzenie wszelkich warunków do możliwie najszybszego odzyskania zatrzymanego Towaru (jego części) oraz dostarczenia go według wskazówek Zleceniodawcy. Wykonawca ma ponadto obowiązek okresowo (przynajmniej raz tygodniowo) na piśmie informować Zleceniodawcę o przebiegu postępowania. Jeżeli Wykonawca nienależycie wywiązuje się z obowiązku, określonego wobec niego w tym punkcie, Zleceniodawca w oparciu o Umowę ma prawo w wymienionych w tym punkcie procedurach administracyjnych reprezentować Wykonawcę. W takim przypadku Wykonawca w terminie nieprzekraczającym 5 (pięciu) dni roboczych od dnia otrzymania pisemnego żądania Zleceniodawcy ma obowiązek wyrównać wszystkie poniesione w związku z tym przez Zleceniodawcę koszty.
- 3.4.18. Wykonawca powinien śledzić trasę ruchu pojazdu i co najmniej 2 (dwa) razy dziennie na piśmie przedstawić Zleceniodawcy dokładne i spójne informacje o lokalizacji pojazdu. Po otrzymaniu dodatkowego zapytania od Zleceniodawcy na temat lokalizacji pojazdu, opóźnienia przybycia do załadunku lub opóźnienia dostawy Towaru, Wykonawca powinien na piśmie przedstawić dokładne i spójne informacje w ciągu jednej (1) godziny od momentu otrzymania niniejszego zapytania.
- 3.4.19. Wykonawca powinien zapewnić, aby podczas przewozu pojazd z Towarem i dokumenty towarzyszące nie były pozostawiane bez nadzoru, a postój w godzinach odpoczynku odbywał się tylko na bezpiecznych parkingach, na których zdarzenia kradzieży zostałyby uznane za zdarzenia ubezpieczeniowe, co nie obniża świadczenia ubezpieczeniowego. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.20. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Towar Odbiorcy w terminie określonym w Zleceniu spedycyjnym. Jeśli w Zleceniu spedycyjnym nie podano konkretnej daty dostawy, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić, aby pojazd poruszał się najkrótszą / najszybszą drogą z punktu załadunku do miejsca wyładunku, także aby pojazd z Towarem dziennie przejechał średnio co najmniej 400 (czterysta) km.
- 3.4.21. Wykonawca powinien uczestniczyć przy wyładunku Towaru i sprawdzić ilość wyładowanego Towaru oraz jego stan zewnętrzny i stan opakowania. W przypadku ustalenia faktów do ewentualnego uszkodzenia Towaru i / lub jego opakowania i / lub braku, Wykonawca powinien niezwłocznie poinformować o tym Zleceniodawcę na piśmie i odebrać jego instrukcje. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, by kierowca wykonujący przewóz w przypadku stwierdzenia uszkodzenia/naruszenia/braków ładunku zażądał, by w miejscu odbioru ładunku został wraz z Odbiorcą sporządzony protokół, w którym wskazana by została dokładna liczba uszkodzonego/naruszonego/brakującego ładunku. W

przeciwnym razie uznaje się, że Wykonawca zgadza się ze stwierdzoną przez Odbiorcę liczbą uszkodzonego/naruszonego/brakującego ładunku. Jeżeli Wykonawca bądź towarzystwo ubezpieczeniowe Wykonawcy podejmą decyzję o zaangażowaniu niezależnych ekspertów (inspektorów) w celu ustalenia okoliczności, przyczyn i/lub zakresu strat i w ciągu 1 (jednego) dnia kalendarzowego od daty otrzymania pisemnej informacji (e-mail) nie zgłosi chęci zaangażowania niezależnego eksperta (inspektora) bądź nie wyrazi chęci uczestniczenia w oględzinach, uznaje się, że Wykonawca ufa ekspertom (inspektorom) zaangażowanym przez Zleceniodawcę lub towarzystwo ubezpieczeniowe Zleceniodawcy, zaś ich wnioski będą wiążące dla obu Stron Umowy.

- 3.4.22. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Towar osobie mającej do niego prawo, tzn. powinien upewnić się, że nazwa lub imię i nazwisko Odbiorcy podane w liście przewozowym CMR i / lub Zleceniu spedycyjnym zgadza się z nazwą lub imieniem i nazwiskiem osoby, która potwierdziła odbiór Towaru swoim podpisem. Jeśli list przewozowy CMR zawiera informacje na temat Odbiorcy / wyładunku, które nie zgadzają się z informacją zawartą w Zleceniu spedycyjnym, Wykonawca jest zobowiązany, pozostając w miejscu wyładunku, poinformować o tym pisemnie Zleceniodawcę i otrzymać pisemne potwierdzenie, że Towar ma być dostarczony do Odbiorcy na podstawie informacji podanych w liście przewozowym CMR, a nie w Zleceniu spedycyjnym. Jeśli z powodu zaniechania tych obowiązków Towar zostaje przekazany niewłaściwemu Odbiorcy, Wykonawca staje się odpowiedzialny za utratę Towaru. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.23. Po dostarczeniu Towaru na miejsce wyładunku, Wykonawca powinien zażądać pisemnego potwierdzenia, że Towar został dostarczony. Odbiorca powinien podpisać i potwierdzić pieczęcią odbiór Towaru na liście przewozowym CMR. Potwierdzenie powinno zawierać nazwę spółki oraz imię, nazwisko i obowiązki służbowe osoby składającej podpis.
- 3.4.24. Wykonawca, mając na uwadze rodzaj, wartość i inne kryteria przewożonego Towaru, w przypadku braku indywidualnych instrukcji specyficznych Zleceniodawcy, powinien na własne ryzyko wybrać odpowiednią i bezpieczną trasę przewozu Towaru, bezpieczne miejsca postoju i zastosować wszystkie inne możliwe sposoby w celu zapewnienia bezpieczeństwa Towaru podczas przewozu, a w razie ujawnienia faktu jakiegokolwiek szkody - podjąć wszelkie możliwe działania w celu zmniejszenia szkody, zanotowania faktu szkody oraz ochrony interesów Zleceniodawcy i właściciela Towaru. Jeżeli podczas przewozu dojdzie do zdarzenia drogowego, Wykonawca ma obowiązek zapewnić, by kierowca, dokonujący przewozu właściwie i w terminie udokumentował zdarzenie, sporządzając wraz z drugim uczestnikiem wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym (jeżeli zgodnie z wymaganiami aktów prawnych nie jest konieczne informowanie policji) lub o zdarzeniu drogowym poinformował lokalną policję po to, by zostały udokumentowane okoliczności zdarzenia drogowego oraz stwierdzony jego sprawca. Wykonawca ma obowiązek zapewnić, by niezwłocznie po podpisaniu kierowca zrobił zdjęcie wspólnego oświadczenia o zdarzeniu drogowym z podpisami uczestników zdarzenia i by kopia oświadczenia w możliwie najkrótszym czasie została przekazana Zleceniodawcy. W przypadkach, gdy przepisy prawa państwa, w którym doszło do zdarzenia nie przewidują możliwości sporządzenia wspólnego oświadczenia o zdarzeniu drogowym, zamiast niego Wykonawca powinien w możliwie najkrótszym terminie przekazać Zleceniodawcy pisemne wyjaśnienia dotyczące okoliczności zdarzenia i inne dokumenty, w których zostanie wskazany sprawca zdarzenia. Jeżeli Wykonawca nie wywiąże się z tego obowiązku lub wykona go niewłaściwie, wskutek czego nie zostanie ustalony sprawca zdarzenia drogowego, dla celów wykonania Umowy za sprawcę zdarzenia zostanie uznany Wykonawca i będzie on odpowiedzialny za wszystkie koszty i straty, poniesione wskutek zdarzenia i inne skutki.
- 3.4.25. Gdy jest to konieczne z powodu szczególnych właściwości Towaru, Wykonawca powinien zapewnić, aby sprzęt służący do podtrzymywania temperatury pojazdu funkcjonował należycie i bez zakłóceń oraz aby przez cały czas przewozu była zapewniona wymagana temperatura Towaru, określona w odpowiednim Zleceniu spedycyjnym i w liście



przewozowym CMR, natomiast przy braku szczegółowych wskazań odnośnie konkretnej temperatury, Wykonawca powinien natychmiast, nie opuszczając miejsca wyładunku, poinformować o tym Zleceniodawcę w formie pisemnej i otrzymać jego pisemne rozporządzenie odnośnie wymaganej temperatury. Jeżeli informacje podane w liście przewozowym CMR na temat wymaganej temperatury są sprzeczne z informacją podaną w Zleceniu spedycyjnym, Wykonawca powinien niezwłocznie, nie opuszczając miejsca wyładunku, poinformować o tym Zleceniodawcę w formie pisemnej i otrzymać jego pisemne rozporządzenie co do wymaganej temperatury. Jeśli Wykonawca nie spełnia tych obowiązków, staje się odpowiedzialny za wszystkie koszty, straty i inne skutki powstałe z tego powodu. Na życzenie Zleceniodawcy, Wykonawca powinien niezwłocznie przedstawić dane sprzętu notującego temperaturę pojazdu i zapewnić ich prawidłowość. Jeżeli Wykonawca nie przedstawia danych sprzętu notującego temperaturę pojazdu, zakłada się, że Wykonawca nie zapewnił wymaganej temperatury podczas przewozu i w takim razie staje się odpowiedzialny za wszystkie koszty, straty i inne skutki powstałe z tego powodu. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.

- 3.4.26. Jeżeli do przewozu Towaru został zamówiony cały pojazd, niezależnie od tego, że pozostaje w nim wolna przestrzeń, Wykonawca nie ma prawa łącznego przewozu innych towarów. W wypadku niespełnienia tego wymogu, cena Przewozu (fracht) zmniejsza się proporcjonalnie do pozostałej wolnej przestrzeni w pojeździe.
- 3.4.27. W czasie przewozu Towaru Wykonawca ma obowiązek należycie stosować się do wszystkich instrukcji Zleceniodawcy zawartych w Warunkach i Zleceniu spedycyjnym. Wykonawca powinien niezwłocznie poinformować Zleceniodawcę na piśmie o jakiegokolwiek niemożności wykonania Umowy zgodnie z warunkami w niej określonymi, a także zwrócić się do Zleceniodawcy z prośbą o dalsze instrukcje.
- 3.4.28. Jeżeli z jakiegokolwiek przyczyny Wykonawca nie jest w stanie dłużej kontynuować przewozu Towaru zgodnie z warunkami Umowy i listu przewozowego CMR, powinien niezwłocznie pisemnie poinformować o tym Zleceniodawcę i odebrać jego instrukcje co do dalszego działania, a do momentu odebrania takich instrukcji Wykonawca powinien na własny koszt niezwłocznie podjąć wszelkie możliwe działania w celu zabezpieczenia Towaru, włączając przechowywanie Towaru u osób trzecich, jeżeli jest to konieczne do zachowania właściwego stanu Towaru lub jeżeli Zleceniodawca w rozsądnym terminie, zwykle jest to co najmniej 72 (siedemdziesięciu dwie) godziny, nie przekazuje żadnych instrukcji dotyczących dalszych działań. W takim przypadku Wykonawca jest odpowiedzialny za dobór właściwej Osoby trzeciej, należyte składowanie i pełne zabezpieczenie Towaru oraz za wszelkie konsekwencje związane z niemożnością należytego wykonania zobowiązań dotyczących przewozu Towaru. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.29. W przypadku, gdy Odbiorca odmawia przyjęcia Towaru, Wykonawca powinien niezwłocznie poinformować o tym Zleceniodawcę na piśmie i uzyskać jego instrukcje dotyczące sposobu postępowania z Towarem. Zleceniodawca ma prawo wskazać innego Odbiorcę, nakazać zwrot Towaru Zleceniodawcy lub wykonanie działań według innych jego instrukcji. W przypadkach wymienionych w niniejszym punkcie, między innymi, obowiązują warunki przedstawione w punkcie 4.3.28. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 3.4.30. Wykonawca zobowiązuje się nie później niż w ciągu 1 (jednego) dnia kalendarzowego od przekazania Ładunku Odbiorcy pocztą elektroniczną lub za pomocą innego środka łączności przekazać kopię listu przewozowego CMR z adnotacją Odbiorcy (podpis oraz pieczęć) o otrzymaniu Ładunku, zaś w ciągu piętnastu (15) dni kalendarzowych od dnia przekazania Towaru Odbiorcy przedstawić Zleceniodawcy 2 (dwa) oryginalne listy przewozowe CMR podpisane i potwierdzone pieczęcią przez Nadawcę, z pieczęciami urzędu celnego (w stosownych przypadkach), potwierdzeniem Odbiorcy (podpisem i pieczęcią) i inne dokumenty wskazane w Zleceniu spedycyjnym, potwierdzające należyte wykonanie Umowy przewozu, a także fakturę VAT do zapłaty za usługi przewozu Towaru. W razie szkody lub w innych podobnych przypadkach Wykonawca zobowiązuje się na



prośbę Zleceniodawcy przedstawić kopie dokumentów omawianych w niniejszym punkcie pocztą elektroniczną w terminie 1 (jednego) dnia roboczego od daty otrzymania prośby Zleceniodawcy. Jeżeli Wykonawca zwleka z przedstawieniem w uzgodnionym terminie dokumentów, o których mowa w niniejszym punkcie Umowy, na żądanie Zleceniodawcy Wykonawca powinien zapłacić karę w wysokości 100,00 (sto) EUR za każdy dzień zwłoki.

- 3.4.31. 3.4.31. Wykonawca potwierdza, że posiada system rejestrowania wypadków, incydentów bezpieczeństwa i usterek zgłoszonych przez kierowcę.
- 3.4.32. Wykonawca musi dostarczyć kierowcom instrukcje pracy określające:
- 1) odpowiedzialność kierowców za zgłaszanie wypadków drogowych i incydentów bezpieczeństwa;
  - 2) instrukcje korzystania ze służbowego lub osobistego telefonu komórkowego;
  - 3) zakaz spożywania alkoholu i zażywania narkotyków;
  - 4) instrukcje postępowania w sytuacji zagrożenia;
  - 5) wymagania bezpieczeństwa;
  - 6) zasady codziennej kontroli pojazdów;
  - 7) zasady załadunku;
  - 8) obowiązek upewnienia się, że pojazd posiada pisemną instrukcję (do przewozu towarów ADR);
  - 9) stosowanie środków bezpieczeństwa ciągnika;
  - 10) konieczność po załadunku upewnienia się, że ładunek i pojazd nie są uszkodzone i są w dobrym stanie;
  - 11) konieczność po załadunku upewnienia się, że masa ciągnika nie przekracza dopuszczalnych limitów masy;
  - 12) konieczność po załadunku upewnienia się, że pojazd jest odpowiednio oznakowany (przy przewozie towarów ADR);
  - 13) porady w przypadku złych warunków pogodowych;
  - 14) instrukcje i czynności w przypadku, gdy podróż nie może być kontynuowana ze względu na zagrożenie bezpieczeństwa (przy przewożeniu ładunku ADR);
  - 15) procedury rozładunku.
- 3.4.33. Wykonawca musi posiadać system zbierania danych o emisji gazów i dostarczania ich na żądanie.
- 3.4.34. Wykonawca zapewni, że jego kierowcy zostaną przeszkoleni w zakresie bezpieczeństwa na drodze, załadunku oraz rozładunku.
- 3.4.35. Wykonawca, zawierając Umowę, potwierdza, że on, jego udziałowiec/-cy i końcowi beneficjenci nie są na liście osób, grup i podmiotów, wobec których mają zastosowanie sankcje Unii Europejskiej ([http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list/index\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list/index_en.htm)), sankcje USA i OFAC. Dostawca po zawarciu Umowy musi niezwłocznie na piśmie poinformować Zleceniodawcę o sankcjach mających zastosowanie wobec niego, nie później niż w ciągu 3 (trzech) dni od wejścia w życie tych sankcji. W przypadku podania przez Dostawcę nieścisłych informacji, zatajenia faktu nałożenia sankcji lub braku podania określonych informacji z jakiegokolwiek przyczyny, okoliczności te zostaną uznane za istotne naruszenie Umowy i będą stanowić podstawę do jednostronnego wypowiedzenia przez Zleceniodawcę warunków Umowy. Strony uzgadniają, że w żadnych okolicznościach Zleceniodawca nie może być i nie będzie odpowiedzialny i w żaden sposób nie będzie ponosił ryzyka naruszenia unijnych i amerykańskich systemów sankcji z winy Wykonawcy i/lub jego udziałowca/-ów i/lub końcowego beneficjent/-ów. W przypadku, gdy Klient zobowiązuje się zapłacić Dostawcy zgodnie z Umową, prawem lub inną podstawą prawną, niewykonanie lub nienależyte wykonanie takiego zobowiązania z powodu sankcji określonych w niniejszym punkcie wobec Wykonawcy nie będzie uważane za naruszenie zobowiązania umownego lub prawnego Zleceniodawcy.

### 3.5. **Zobowiązania antykorupcyjne.**

- 3.5.1. Strony postanawiają, że we wszystkich przypadkach, związanych z Umową, w toku realizacji Umowy i po jej zrealizowaniu, będą przestrzegać i podejmą wszelkie stosowne kroki ku temu, by ich podwykonawcy, przedstawiciele lub pozostałe strony trzecie, które kontrolują lub na które mają decydujący wpływ, przestrzegały postanowień 1 części

przepisów Międzynarodowej Izby Handlowej (dalej – ICC, International Chamber of Commerce) w zakresie zwalczania korupcji z 2011 r., które w postaci poniższego załącznika są w całości włączane do Umowy (odsyłacz: <https://cdn.iccwbo.org/content/uploads/sites/3/2011/10/ICC-Rules-on-Combating-Corruption-2011.pdf>). Naruszenie postanowień tego punktu zostanie uznane za rażące naruszenie Umowy.

- 3.5.2. Jeżeli Strona, po skorzystaniu z udzielonego jej Umową lub innym porozumieniem prawa przeprowadzenia audytu drugiej Strony, lub w inny sposób, przedkłada dowody na to, że oceniana Strona dopuściła się rażącego lub kilku powtarzających się naruszeń przepisów 1 części ICC z 2011 r. w zakresie zwalczania korupcji, na piśmie poinformuje ocenianą Stronę i zażąda, by ta w rozsądnym terminie podjęła niezbędne kroki w celu usunięcia naruszeń i poinformowała o podjętych działaniach. Jeżeli oceniana Strona nie wykona odpowiednich czynności w celu usunięcia naruszeń lub jeżeli w odpowiedniej sytuacji należy się obroni, pierwsza Strona według własnego uznania ma prawo zawieszenia wykonania Umowy lub jej wypowiedzenia, jeżeli Strony nie uzgodnią inaczej.

#### IV. INNE WARUNKI PRZEWOZU TOWARU

##### 4.1. **Przewóz niebezpiecznych ładunków.**

- 4.1.1. W momencie zawarcia Umowy Zleceniodawca powinien przekazać Wykonawcy w formie pisemnej wszelkie dostępne informacje na temat niebezpiecznego Towaru, klasę i numer zagrożenia, środki bezpieczeństwa i inne dostępne informacje.
- 4.1.2. Wykonawca powinien zadbać o wszystkie brakujące i potrzebne informacje i zapewnić wszelkie możliwe środki bezpieczeństwa podczas przewozu Towaru niebezpiecznego.
- 4.1.3. Wykonawca powinien zapewnić, aby kierowcy faktycznie wykonujący międzynarodowe przewozy towarów niebezpiecznych posiadali ważne świadectwa szkoleniowe kierowców ADR, ważną książeczkę medyczną kierowców i spełniali wszystkie wymogi Konwencji ADR i innych aktów prawnych dotyczących przewozu towarów niebezpiecznych. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 4.1.4. Wykonawca zobowiązuje się pokryć wszelkie straty Zleceniodawcy i osób trzecich powstałe w wyniku nienależytego przewozu towarów niebezpiecznych.
- 4.1.5. Wykonawca przewożący towary ADR potwierdza przestrzeganie wszystkich niezbędnych przepisów i wymogów, w tym wyznaczenie lub zatrudnienie konsultanta ds. bezpieczeństwa ADR, zgodnie z wymogami Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR). Wykonawca zobowiązuje się również, że pojazdy używane do przewozu towarów ADR będą zgodne z wymogami Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), dotyczącymi konstrukcji i kontroli okresowych.

##### 4.2. **Przewóz towarów wysokiej wartości.**

- 4.2.1. Strony zgadzają się, że Towar jest uważany za towar wysokiej wartości, gdy wartość 1 (jeden) kg przekracza kwotę 8,33 (osiem i trzydzieści trzy dziesiąte) SDR przewidzianą w Konwencji CMR.
- 4.2.2. Jeżeli Zleceniodawca wskazuje w Zleceniu spedycyjnym, że przewóz Towaru podlega procedurom bezpieczeństwa i wymogom TAPA TSR, Wykonawca powinien zapewnić, aby świadczone usługi spełniały wszystkie procedury bezpieczeństwa i wymogi TAPA TSR stosowane wobec standardu TAPA TSR na poziomie wskazanym przez Zleceniodawcę (Level 1, Level 2 lub Level 3) oraz przedstawić Zleceniodawcy potwierdzający certyfikat TAPA TSR. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 4.2.3. Jeśli Wykonawca nie wskazał w Zleceniu spedycyjnym, że przewóz towaru podlega procedurom bezpieczeństwa i wymogom TAPA TSR, lecz Towar ma wysoką wartość lub ze względu na jego charakterystyki Towar ten jest łatwo realizowany na rynku, Wykonawca, ze względu na typ i specyfikę Towaru, powinien zapewnić odpowiednio bezpieczną trasę przewozu Towaru, bezpieczne i strzeżone oraz filmowane, ogrodzone i

oświetlone parkingi i wszystkie inne możliwe środki w celu zapewnienia bezpieczeństwa Towaru podczas jego przewozu. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.

- 4.2.4. Strony zgadzają się, że przewożąc Towar o dużej wartości, gdy wartość Towaru jest znana Wykonawcy, ponieważ została zadeklarowana w dokumentach towarzyszących lub wskazana w Zleceniu spedycyjnym, Wykonawca w każdym wypadku ponosi odpowiedzialność za utratę Towaru według ceny kupna / nabycia utraconego Towaru, deklarowaną w dokumentach towarzyszących, zgodnie z w artykułem 24 Konwencji CMR. Strony wyraźnie potwierdzają, że w takich przypadkach Cena przewozu (fracht) wskazana w Zleceniu spedycyjnym obejmuje także opłatę Zleceniodawcy (dodatek frachtu) przeznaczoną Wykonawcy za niestosowanie granic rekompensaty według przepisów art. 23 pkt. 3 Konwencji CMR, zgodnie z art. 24 Konwencji CMR, łącznie z przypadkami, gdy opłata ta nie jest wyróżniona w Zleceniu spedycyjnym. Strony zgadzają się, że niniejszy punkt ma zastosowanie w przypadkach, gdy konkretne Zlecenie spedycyjne zawiera osobne odniesienie do stosowania niniejszego punktu Warunków.
- 4.2.5. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić ocenę zagrożeń związanych z trasami i wybierze potencjalnie mniej ryzykowną trasę. Plan podróży musi zostać przekazany kierowcy przed rozpoczęciem podróży.

#### 4.3. **Przewóz produktów spożywczych.**

- 4.3.1. W przypadku przewozu produktów spożywczych Wykonawca musi posiadać system zarządzania poziomem jakości i bezpieczeństwem żywności spełniający wymagania normy IFS Logistics 2.3 ([https://www.ifs-certification.com/images/standards/ifs\\_logistics2\\_3/documents/standards/IFS\\_Logistic23\\_en.pdf](https://www.ifs-certification.com/images/standards/ifs_logistics2_3/documents/standards/IFS_Logistic23_en.pdf)). Oznacza to, że Wykonawca musi posiadać ważny certyfikat standardu IFS Logistics 2.3 i / lub działalność prowadzona przez Wykonawcę musi spełniać wymagania standardu IFS Logistics 2.3. Potwierdzając Zlecenie spedycyjne, na podstawie którego przewożone są produkty spożywcze, Wykonawca potwierdza, że spełnia wymagania określone w niniejszym punkcie. Naruszenie tego punktu jest uważane za istotne naruszenie Umowy.

#### 4.4. **Przewóz Produktów Farmaceutycznych.**

- 4.4.1. Produkty Farmaceutyczne są produktami bardzo wrażliwymi i każda osoba zaangażowana w transport tego rodzaju ładunków musi być należycie przygotowana i musi być przygotowana na przyjęcie większej odpowiedzialności za właściwe zapewnienie wszystkich wymagań dotyczących Przewozu. W zależności od charakteru Produktów Farmaceutycznych, naruszenie chociażby któregośkolwiek z zobowiązań, o których mowa w punkcie 4.4., uważane jest za istotne naruszenie Umowy.
- 4.4.2. W chwili zawarcia Umowy Zleceniodawca musi przekazać Wykonawcy na piśmie wszelkie posiadane informacje dotyczące specyfiki Produktów Farmaceutycznych, niezbędne środki bezpieczeństwa oraz inne dostępne informacje wymagane do przewozu takiego ładunku.
- 4.4.3. Wykonawca musi zapewnić, że: a) pojazdy używane do wykonywania międzynarodowego Przewozu Produktów Farmaceutycznych posiadają ważne certyfikaty ATP / FC, b) zostanie sporządzony plan rozkładu temperatur dla pojazdu używanego do wykonywania międzynarodowego Przewozu Produktów Farmaceutycznych oraz c) naczepa przewożąca Produkty Farmaceutyczne posiada ważny protokół kalibracji czujnika temperatury.
- 4.4.4. Wykonawca wykonujący międzynarodowy Przewóz Produktów Farmaceutycznych musi posiadać ważny certyfikat GDP lub ma odbyty audyt zgodnie z wymogami GDP. Zleceniodawca ma prawo do przeprowadzenia audytu Wykonawcy w dowolnym momencie zgodnie z wymogami GDP poprzez wyznaczenie własnego audytora, a Wykonawca musi zapewnić Zleceniodawcy / wyznaczonemu przez Zleceniodawcę audytorowi możliwość przeprowadzenia takiego audytu.
- 4.4.5. Wykonawca musi zapewnić, że przed każdym załadunkiem Produktów Farmaceutycznych zostanie odpowiednio wymyte wnętrze naczepy, która będzie przewoziła Produkty

Farmaceutyczne jest odpowiednio umyte przed załadunkiem każdego ładunku Farmaceutyczne. Wykonawca musi zapewnić, że taka naczepa będzie czysta, wolna od obcych zapachów i przedmiotów. Wykonawca jest odpowiedzialny za należyłą organizację i kontrolę mycia wnętrza naczepy.

- 4.4.6. Na wniosek Zleceniodawcy Wykonawca musi niezwłocznie podać dane z urzędzeń rejestrujących temperaturę pojazdu przewożącego/ które przewoziło Produkty Farmaceutyczne i zapewnić, że takie dane będą poprawne. Wykonawca musi być przygotowany do wykonania żądania Odbiorcy Ładunku polegającego na przedłożeniu termogramu przy rozładunku. W takim przypadku zastosowanie warunki również postanowienia określone w punkcie 3.4.25 niniejszych Warunków.
- 4.4.7. Wykonawca musi zapewnić, że wszyscy jego pracownicy będą przeszkoleni w zakresie przewozu Produktów Farmaceutycznych w ramach okresowych szkoleń, powtarzanych co najmniej 1 (jeden) raz w roku.

## V. CENA PRZEWOZU I PROCEDURA ROZLICZENIA

- 5.1. Cena przewozu (fracht) jest wskazana w Zleceniu spedycyjnym i obejmuje wszystkie inne możliwe wydatki Wykonawcy związane z przewozem, włączając, lecz nie ograniczając się do kosztów paliwa, wynagrodzenia we wszystkich właściwych jurysdykcjach, podatków drogowych, wahań kursu walutowego, uposażenie pomocnicze niezbędne do przewozu i / lub zatwierdzenia Towaru, zezwolenia, licencje, itp, za wyjątkiem kosztów, których rekompensata jest konkretnie określona w Zleceniu spedycyjnym.
- 5.2. Zleceniodawca powinien zapłacić cenę przewozu (fracht) Wykonawcy za należyty i terminowy przewóz Towaru przelewem kwoty w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni kalendarzowych od dnia otrzymania 2 (dwóch) należycie wystawionych oryginalnych listów CMR, należycie wystawionych faktur VAT (faktura oryginalna) i innych należycie sporządzonych dokumentów wskazanych w Zleceniu spedycyjnym (włączając, lecz nie ograniczając się do deklaracji importu / eksportu). Jeśli Zlecenie spedycyjne przewiduje inny termin lub inną procedurę płatności, Zleceniodawca powinien przestrzegać warunków określonych w Zleceniu spedycyjnym.
- 5.3. List przewozowy CMR przedstawiony do celów rozliczeniowych powinien zawierać zaświadczenie (pieczęcie oraz podpisy) Nadawcy Towaru, Przewoźnika (Wykonawcy lub Faktycznego wykonawcy) oraz urzędu celnego, zaświadczenie Odbiorcy wskazanego w liście przewozowym CMR o odbiorze Towaru, także wszystkie zmiany trasy przewozu, zmiany pojazdów, uszkodzenia Towaru i / lub opakowania, braki, datę dostawy Towaru, jak również zatwierdzone Przystoje, gdy nie jest przedstawiany osobny formularz Przystojów. Przedstawienie listu przewozu CMR bez należytego zaświadczenia Odbiorcy Towaru o odbiorze Towaru i / lub bez żadnych innych danych, podpisów, pieczęci, zaświadczeń itp. przewidzianych w Umowie, jak również brak kopii listu przewozowego CMR, dwóch (2) oryginałów listu przewozowego CMR, nie jest uznawane za należyte przedstawienie listu przewozowego CMR i nie stanowi podstawy do rozpoczęcia obliczania terminu płatności ceny Przewozu.
- 5.4. W przypadku braku co najmniej jednego z dokumentów wskazanych w punkcie 5.2. i / lub w Zleceniu spedycyjnym (lub gdy nie są one należycie wystawione i / lub mają inne wady), faktura VAT za usługi świadczone przez Wykonawcę nie zostanie opłacona, a termin płatności ceny Przewozu wskazany we wspomnianym punkcie i / lub w Zleceniu spedycyjnym będzie liczony od daty, gdy Zleceniodawca otrzyma ostatni dokument spełniający warunki Umowy dotyczące opłaty.
- 5.5. Wykonawca powinien wystawić osobną fakturę VAT za świadczoną usługę przewozu oraz podać osobne konto na opłacenie dodatkowo poniesionych kosztów / Przystojów, jeśli zostały poniesione i jeśli mają zostać zrekompensowane zgodnie z Umową. Zleceniodawca ma prawo jednostronnie odrzucić i zwrócić fakturę VAT Wykonawcy, gdy nie jest przestrzegany wymóg niniejszego punktu lub w wypadku, gdy dodatkowe koszty nie były wcześniej uzgodnione ze Zleceniodawcą w formie pisemnej. Odrzucenie nieprawidłowo sformułowanej i / lub wystawionej faktury VAT Wykonawcy oznacza, że Wykonawca ten w ogóle nie złożył faktury Zleceniodawcy.
- 5.6. Dzień obciążenia rachunku rozliczeniowego Zleceniodawcy kwotą należną do rozliczenia Wykonawcy jest uważany za datę zapłaty. Zleceniodawca płaci tylko swoje opłaty bankowe



- związane z przelewem pieniędzy na konto Wykonawcy; wszystkie inne koszty operacji bankowych, w tym usług bankowości korespondencyjnej, ponosi Wykonawca.
- 5.7. Żądanie pokrycia strat bądź poniesionych dodatkowo kosztów Wykonawca powinien przedłożyć w ciągu 7 (siedmiu) dni kalendarzowych od daty dostarczenia ładunku do Odbiorcy. Żądanie otrzymane w późniejszym terminie Zleceniodawca ma prawo jednostronnie oddalić i zwrócić Wykonawcy jako bezzasadne. Kary i odszkodowania należne do zapłaty zgodnie z niniejszymi Warunkami i / lub Zleceniem spedycyjnym muszą zostać zapłacone w ciągu 45 (czterdziestu pięciu) dni kalendarzowych od dnia odebrania pisemnego roszczenia strony uprawnionej do otrzymania niniejszych należności, jeśli zostały przedstawione wszystkie dokumenty potwierdzające prawo Strony do otrzymania tych należności i / lub ich wielkość.
- 5.8. Wykonawca nie ma prawa bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy (w tym zgodnie z prawem) scedować Umowę, swoje prawa i obowiązki wynikające z Umowy, włączając, lecz nie ograniczając się do prawa roszczenia Zleceniodawcy względem osób trzecich, włączając, lecz nie ograniczając się do zawarcia umowy faktoringu, jak również przelewu wierzytelności względem Zleceniodawcy na spółki zajmujące się widykacją wierzytelności. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy. W przypadku naruszenia postanowień tego punktu Zleceniodawca ma prawo żądać od Wykonawcy zapłaty kary w wysokości 200 (dwustu) EUR, którą Zleceniodawca może jednostronnie potrącić z należnej Wykonawcy kwoty w trybie przewidzianym w punkcie 5.11 Warunków. Gdyby Wykonawca zawarł umowę o cesji roszczeń finansowych wynikających z Umowy na rzecz osób trzecich, za wyjątkiem umowy faktoringu, naruszając warunki przedstawione w niniejszym punkcie, wykonanie zobowiązania finansowego Zleceniodawcy bezpośrednio względem Wykonawcy będzie uważane za należyte wykonanie zobowiązań Zleceniodawcy.
- 5.9. Zleceniodawca ma prawo do jednostronnej (bez odrębnej / dodatkowej zgody / zezwolenia Wykonawcy) cesji niniejszej Umowy i / lub dowolnych swoich praw i / lub obowiązków wynikających z Umowy na któreś z przedsiębiorstw grupy Zleceniodawcy. Zgodnie z niniejszym punktem za przedsiębiorstwo należące do grupy przedsiębiorstw Zleceniodawcy uważany jest podmiot, bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez ten (-e) sam (-e) podmiot, który lub którzy bezpośrednio lub pośrednio kontroluje (-ą) Zleceniodawcę.
- 5.10. W wypadku uszkodzenia Towaru (łącznie z utratą Towaru i innymi podobnymi przypadkami), który był przewożony na podstawie Zlecenia spedycyjnego, jak również w przypadkach, gdy Wykonawca naruszy jakiegokolwiek zobowiązania z tytułu niniejszej Umowy i/lub wiążące wymagania przepisów prawa krajowego i międzynarodowego, do czasu uregulowania przez Strony stosunków, tzn. do momentu, gdy Zleceniodawca przedstawi Wykonawcy swoje roszczenia z powodu uszkodzenia Towaru lub naruszenia obowiązku i takie roszczenia zostaną zadowolone lub, w przypadku sporu pomiędzy Stronami dotyczącego takich roszczeń, dopóki będą rozpatrywane zgodnie z Umową, Zleceniodawca, po złożeniu pisemnego zawiadomienia Wykonawcy, ma prawo, bez jakichkolwiek sankcji, do momentu ostatecznego rozstrzygnięcia sporów pomiędzy Stronami zatrzymać wszelkie kwoty należne na podstawie niniejszej Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub grupę Zleceniodawcy i Wykonawcę, niezależnie od tego, czy kwoty te są należne Wykonawcy, czy osobie trzeciej (np. w wypadku zawarcia umowy faktoringu lub innej umowy o cesji prawa roszczenia). Gdy zgodnie z niniejszym punktem Zleceniodawca skorzysta z prawa zatrzymania wszelkich kwot należnych na podstawie niniejszej Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub grupę Zleceniodawcy i Wykonawcę, ważność pieniężnych roszczeń Wykonawcy wobec Zleceniodawcy, wynikających z niniejszej Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub grupę Zleceniodawcy i Wykonawcę, zostaje zawieszona i wznowiona dopiero wtedy, gdy Strony rozwiążą spór lub nieporozumienie między sobą i wykonają działania przewidziane w punkcie 11.5. Warunków (w stosownych przypadkach). Przez zawarcie Umowy Strony uzgadniają i potwierdzają, że przewidziane w tym punkcie prawo Zleceniodawcy do zatrzymania wszystkich kwot, które Zleceniodawca ma zapłacić na podstawie niniejszej Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub grupę Zleceniodawcy i Wykonawcę pozostaje również wówczas, gdy Wykonawca ceduje swoje roszczenie finansowe wynikające z Umowy na osobę trzecią na podstawie umowy faktoringu lub innej. Zawierając Umowę Strony potwierdzają, że gdy Wykonawca zawiera umowę faktoringu lub inną umowę cesji pieniężnego roszczenia Wykonawcy, w celu realizacji Umowy, Umowa powinna



być rozumiana i interpretowana w taki sposób, że ważność roszczenia pieniężnego Wykonawcy, zawieszona na podstawie niniejszego punktu korzystając z prawa zatrzymania kwot, jest wznawiana dopiero po tym, gdy w trybie określonym w Umowie między Stronami spór lub nieporozumienie Stron zostaje rozstrzygnięte i tylko po tym, gdy zostaje dokonane zaliczenie wspomniane w punkcie 5.11. niniejszych Warunków (w odpowiednich przypadkach), stosując oba te warunki kumulacyjnie.

- 5.11. Zleceniodawca ma prawo jednostronnie zaliczyć kwoty roszczeń finansowych Zleceniodawcy względem Wykonawcy (np. roszczenie odszkodowania, zapłacenia kary itd.) zgodnie z niniejszą Umową oraz wszystkimi innymi umowami zawartymi przez Zleceniodawcę i / lub grupę Zleceniodawcy i Wykonawcę wobec kwot należnych do zapłacenia przez Zleceniodawcę, włączając również takie przypadki, gdy Wykonawca scedował swoje roszczenia finansowe w ramach tych umów na osobę trzecią na podstawie umowy faktoringu lub innej umowy o cesji roszczenia pieniężnego. Zleceniodawca ma również prawo jednostronnie potrącić wszelkie wierzytelności finansowe przysługujące Wykonawcy względem Zleceniodawcy z wierzytelności przysługujących jakiegokolwiek spółce z grupy Zleceniodawcy względem Wykonawcy bez dokonywania cesji wierzytelności (potrącenia takiego nie należy rozumieć jako potrącenia jednorodnych wierzytelności Zleceniodawcy i Wykonawców na podstawie art. 6.130 KC, lecz jako potrącenie na podstawie Umowy). Poprzez zawarcie niniejszej Umowy Strony dla jasności potwierdzają, że prawo Zleceniodawcy przewidziane w pierwszym i drugim zdaniu niniejszego punktu zostaje zachowane nawet, gdy:
- a) Wykonawca kwestionuje całość lub część roszczenia Zleceniodawcy;
  - b) gdy kwota do zapłaty na podstawie niniejszej Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub spółki grupy Zleceniodawcy i Wykonawcę ma być zapłacona przez Zleceniodawcę nie Wykonawcy, lecz osobie trzeciej, i w takim przypadku omówione w tym punkcie potrącenie ma być rozumiane nie jako potrącenie jednorodnych roszczeń Zleceniodawcy i Wykonawcy na podstawie art. 6.130 Kodeksu cywilnego Republiki Litewskiej, lecz jako potrącenie na podstawie Umowy, które Strony wyraźnie uzgodniły, i że roszczenie pieniężne Wykonawcy na podstawie Umowy oraz wszystkich innych umów zawartych przez Zleceniodawcę i / lub spółki z grupy Zleceniodawcy i Wykonawcę powstaje tylko po dokonaniu owego potrącenia.
  - c) dowolna spółka z grupy Zleceniodawcy lub Zleceniodawca zawrze z Wykonawcą umowę ograniczającą spółce z grupy Zleceniodawcy lub Zleceniodawcy przeniesienie wierzytelności lub potrącenia. Wówczas we wszystkich przypadkach, w których występują sprzeczne postanowienia umowy zawartej pomiędzy Zleceniodawcą, spółkami z grupy Zleceniodawcy i Wykonawcą regulujące potrącenie lub przeniesienie wierzytelności, stosuje się postanowienia niniejszego punktu. Strony uzgadniają, że fakt, iż Cena Przewozu (frachtu) została zapłacona Wykonawcy w żaden sposób nie stanowi potwierdzenia przez Zleceniodawcę, że konkretna Umowa, za którą została zapłacona Cena Przewozu (frachtu), została prawidłowo wykonana i nie wpływa to w żaden sposób na prawa Zleceniodawcy wystąpienia z roszczeniem wobec Wykonawcy o wyrównanie strat i/lub zapłatę kar na podstawie Umowy po zapłaceniu Wykonawcy Ceny Przewozu (frachtu).
- 5.12. Strony zgadzają się, że w wypadku, gdy Wykonawca ceduje osobie trzeciej prawo roszczenia do opłaty za usługi świadczone przez Wykonawcę na podstawie umowy faktoringu, przed cesją swojego roszczenia finansowego osobie trzeciej, Wykonawca zobowiązuje się do zapoznania innej strony umowy faktoringu z tymi warunkami, włączając, lecz nie ograniczając się do przepisów przedstawionych w pkt. 5.10-5.11 niniejszych Warunków, a także do zapewnienia, że w takiej umowie o cesji roszczenia finansowego Wykonawcy przepisy przedstawione w pkt. 5.10-5.11 niniejszych Warunków zostały uwzględnione *mutatis mutandis*. Wykonawca ponosi wszelkie negatywne konsekwencje, wynikające z niespełnienia obowiązku Wykonawcy przewidzianego w niniejszym punkcie.
- 5.13. Stosując pkt. 5.9. 5.10. oraz 11.5. Warunków, przedsiębiorstwem należącym do grupy przedsiębiorstw Zleceniodawcy jest uważany każdy podmiot, bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez ten (-e) sam (-e) podmiot, który lub którzy bezpośrednio lub pośrednio kontrolują Zleceniodawcę.

- 5.14. Strony zgadzają się, że po tym, gdy Zleceniodawca zaliczy roszczenia finansowe Zleceniodawcy na podstawie pkt. 11.5 Warunków wobec należnych mu kwot, Zleceniodawca zobowiązuje się pisemnie poinformować o tym Wykonawcę.

## VI. ODPOWIEDZALNOŚĆ STRON

### 6.1. Odpowiedzialność Zleceniodawcy.

- 6.1.1. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za wykonanie swoich zobowiązań wynikających z niniejszych Warunków oraz Zleceń spedycyjnych.
- 6.1.2. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za odwołanie Zlecenia spedycyjnego w okresie krótszym niż 24 (dwadzieścia cztery) godziny przed uzgodnionym przybyciem pojazdu na miejsce załadunku. W takiej sytuacji Wykonawca ma prawo żądać od Zleceniodawcy zapłaty kary, tj. grzywny w wysokości 10 (dziesięć) procent uzgodnionej ceny przewozu (frachtu) bez VAT, jeżeli Strony nie uzgodniły inaczej w Zleceniu spedycyjnym.
- 6.1.3. W przypadkach przewidzianych w Umowie Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za Przewozy przekraczające terminy przewidziane w Umowie na załadunek / wyładunek Towaru. Umowna kara za Przewozy na podstawie roszczenia Wykonawcy ma być wypłacana tylko za pełny dodatkowy dzień (24 (dwadzieścia cztery) godziny) Przewozów i tylko za dni robocze. Jeżeli w Zleceniu spedycyjnym nie zostało uzgodnione inaczej, za Przewozy w nadmiarze uzgodnionych terminów stosuje się grzywnę w wysokości 100 (sto) EUR za jeden dodatkowy pełny dzień (24 godziny) Przewozów i tylko za dni robocze. Wykonawca nie ma prawa żądać jakichkolwiek dodatkowych kwot / płatności związanych z Przewozami. Opóźnienie Zleceniodawcy w załadunku / wyładunku nie daje prawa Wykonawcy do dowołania Zlecenia i odjazdu z miejsca załadunku bez otrzymania stosownych instrukcji Zleceniodawcy, daje to Wykonawcy prawo do dochodzenia od Zleceniodawcy dodatkowych opłat zgodnie z Przewozami, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.
- 6.1.4. Przewozy w nadmiarze uzgodnionych terminów są spłacane przez Zleceniodawcę tylko wtedy, gdy Zleceniodawca nie później niż w ciągu 7 (siedmiu) dni kalendarzowych po wyładunku otrzymuje stosownie wystawioną, podpisaną i opatrzoną pieczęcią (Wykonawcy / Wykonawcy faktycznego oraz miejsca załadunku / wyładunku) listę Przewozów / należycie uwierzytelnioną kopię listy Przewozu (lub w ciągu 7 (siedmiu) dni kalendarzowych po wyładunku zostaje przedstawiony spełniający warunki niniejszej Umowy list przewozowy CMR, w którym wskazane są rzeczywiste godziny załadunku / wyładunku, gdy lista Przewozów nie jest sporządzana, a Zleceniodawca z góry na piśmie potwierdza, że lista Przewozów w danym wypadku nie jest konieczna). Weekendy i dni świąteczne nie są wliczane do okresu przewozu.
- 6.1.5. Zleceniodawca w żadnym wypadku nie jest odpowiedzialny za Przewozy spowodowane przez służby weterynaryjne i / lub celne.
- 6.1.6. Uzgodnione kary (grzywny) za Przewozy nie są wypłacane Wykonawcy, jeżeli Wykonawca nie przestrzegął wskazanych w Zleceniu spedycyjnym terminów podażu pojazdu do załadunku Towaru, nie przestrzegął terminów załadunku i / lub dostawy, dostarczony Towar jest uszkodzony i / lub ustalono braki Towaru, została utracona całość lub część dokumentów towarzyszących lub ustalone zostały inne przypadki nienależytej realizacji Umowy.

### 6.2. Odpowiedzialność Wykonawcy.

- 6.2.1. Wykonawca odpowiada za utratę, brak oraz uszkodzenie całości lub części Towaru od momentu odebrania Towaru do Przewozu aż do przekazania Towaru Odbiorcy, za przedstawienie należącego pojazdu do załadunku oraz terminową dostawę Towaru, także za należyte zamocowanie Towaru oraz rozmieszczenie w pojeździe, za spełnienie zobowiązań poufności oraz innych zobowiązań przewidzianych w Umowie i obowiązującym prawodawstwie.

- 6.2.2. Granice odpowiedzialności Wykonawcy oraz podstawy zwolnienia z odpowiedzialności są określone w Zleceniu spedycyjnym, niniejszych Warunkach i obowiązującym prawodawstwie, włączając, lecz nie ograniczając się do przepisów Konwencji CMR.
- 6.2.3. Wykonawca jest odpowiedzialny nie tylko za swoje działania, zaniechania i błędy, ale również za działania, zaniechania i błędy swoich agentów i innych osób trzecich, z usług których Wykonawca korzystał podczas Przewozu, niezależnie od tego, czy osoby trzecie zostały zaangażowane za zgodą Zleceniodawcy, czy bez jego zgody. Gdy w celu wykonania Umowy Wykonawca posługuje się usługami osób trzecich, niezależnie od tego, czy osoby te zostały zaangażowane za zgodą Zleceniodawcy, czy bez jego zgody, Wykonawca odpowiada Zleceniodawcy za wszelkie konsekwencje wynikające z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, solidarnie wraz z Osobami trzecimi zaangażowanymi do wykonania Umowy. Solidarna odpowiedzialność Zleceniodawcy pozostaje także w przypadkach, gdy Zleceniodawca zawarł umowę do Przewozu tego samego Towaru (lub częściowego Przewozu) bezpośrednio z samym Wykonawcą faktycznym zaangażowanym do świadczenia usług z inicjatywy Wykonawcy.
- 6.2.4. Jeżeli w Zleceniu spedycyjnym nie zostało uzgodniono inaczej, gdy Wykonawca odwołuje zatwierdzone Zlecenie spedycyjne mniej niż 24 (dwadzieścia cztery) godziny przed uzgodnionym przedstawieniem pojazdu na Miejsce załadunku lub w wypadku opóźnienia przedstawić pojazd na Miejsce załadunku w czasie uzgodnionym w Zleceniu spedycyjnym więcej niż dwie (2) godziny, to uważa się za nieprzedstawienie pojazdu, i w takim razie Zleceniodawca ma prawo wypowiedzieć się z Zlecenia spedycyjnego i zażądać od Wykonawcy zapłaty grzywny w wysokości dziesięciu (10) procent uzgodnionej Ceny przewozu (frachtu) bez VAT. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Za nieprzedstawienie pojazdu również uważa się przypadki, w których Wykonawca na miejsce załadunku przedstawia pojazd, który nie jest godny do transportu, nie spełnia wymogów, brakuje wszystkich niezbędnych dokumentów, itp. Jeśli Zleceniodawca udowodnił, że po odwołaniu przez Wykonawcę Zlecenia spedycyjnego lub w wyniku nie przedstawionego pojazdu doświadczone straty przekraczają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy.
- 6.2.5. Wykonawca jest odpowiedzialny za opóźnienie przedstawienia pojazdu do załadunku w ustalonym czasie i dostarczenia Towaru do Miejsca wyładowania i / lub do urzędu celnego wskazanego przez Zleceniodawcę w celu spełnienia formalności celnych. Jeżeli w Zleceniu spedycyjnym nie zostało uzgodniono inaczej, za opóźnienie Wykonawcy na Miejsce załadunku / wyładunku / spełnienia formalności celnych płaci się grzywnę w wysokości 100 (sto) EUR za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, tj. po upływie 24 (dwadzieścia czterech) godzin po uzgodnionym czasie przedstawienia pojazdu do załadunku lub dostarczenia Towaru na miejsce wyładowania / spełnienia formalności celnych. Jeżeli w Zleceniu spedycyjnym wskazany jest konkretny (ustalony) czas przybycia do miejsca Załadunku / Wyładunku / Spełnienia formalności celnych, naliczenie grzywny za opóźnienie rozpocznie się z opóźnieniem 1 (jednej) godziny. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których Zleceniodawca ma prawo żądać od Wykonawcy i których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu opóźnienia Wykonawcy na Miejsce załadunku / rozładunku / spełnienia formalności celnych przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Straty Zleceniodawcy podlegające rekompensacie z powodu opóźnienia Wykonawcy w miejscu załadunku / rozładunku / odprawy celnej obejmują koszty Zleceniodawcy związane z przewoźnikiem zastępczym w celu ograniczenia lub zapobieżenia opóźnionej dostawie Towaru do miejsca docelowego (przykładowo, Wykonawca opóźnia się z dostawą Ładunku na magazyn tymczasowy na Litwie, skąd zaplanowano przewóz Ładunku do punktu docelowego w Rosji przez innego przewoźnika za kwotę 2 000 (dwóch tysięcy) EUR, jednakże dążąc do zmniejszenia lub

- uniknięcia opóźnienia w dostawie ładunku do punktu docelowego w Rosji, ustala się szybszą dostawę do punktu docelowego w Rosji za kwotę 3 000 (trzech tysięcy) EUR. W takim przypadku kwotę 1 000 (tysiąca) EUR uznaje się za stratę Zleceniodawcy, która ma zrekompensować Wykonawca).
- 6.2.6. Wykonawca traci prawo zsyłać się na przepisy zwalniające go od odpowiedzialności lub ograniczające ją, w przypadku, gdy szkodę spowodowały celowe działania Wykonawcy lub jego rażące niedbalstwo. Za rażące niedbalstwo jest uważane takie zachowanie Wykonawcy, gdy zostaje popełnione istotne naruszenie Umowy, są ignorowane zwykłe wymogi ostrożności, ustalone standardy praktyki Przewozu, zobowiązania umowne i instrukcje Zleceniodawcy, a także inne frywolne i nieostrożne zachowanie Wykonawcy.
- 6.2.7. Wykonawca nie ma prawa bez uprzedniej pisemnej zgody odpowiedzialnego pracownika Zleceniodawcy zmieniać numery rejestracyjne pojazdu, który to będzie używany do Przewozu lub przeładować przewożony Towar z jednego pojazdu do drugiego. Jeżeli Wykonawca naruszy owe wymogi, Zleceniodawca będzie uprawniony do żądania od Wykonawcy zapłaty grzywny w wysokości 50 (pięćdziesiąt) procent uzgodnionej ceny Przewozu (frachtu) bez VAT lub 1 000 (jeden tysiąc) EUR (w zależności, która to kwota jest niższa). Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu niewykonania obowiązków przez Wykonawcę przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 6.2.8. Wykonawca nie ma prawa powoływać się na osoby trzecie do wykonania Zlecenia spedycyjnego bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy. Jeżeli Wykonawca powoła się na Osoby trzecie do wykonania Zlecenia spedycyjnego bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy, Zleceniodawca będzie uprawniony do żądania od Wykonawcy zapłaty grzywny w wysokości 50 (pięćdziesiąt) procent uzgodnionej ceny Przewozu (frachtu) bez VAT lub 1 000 (jeden tysiąc) EUR (w zależności, która to kwota jest niższa), a takie zachowanie Wykonawcy będzie uważane za umyślne lub rażące niedbalstwo, co oznacza, że Wykonawca w tym przypadku straci każde prawo powoływać się na przepisy obowiązującego ustawodawstwa, które zwolniłyby go od odpowiedzialności lub ograniczyły odpowiedzialność Wykonawcy. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu niewykonania obowiązków przez Wykonawcę przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 6.2.9. Wykonawca gwarantuje, że pojazdy używane do przewozu Towaru nie będą wykorzystywane do przewozu nielegalnego innych towarów lub ludzi. W przypadku ustalenia faktu przewozu nielegalnego towaru lub ludzi, Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty grzywny w wysokości 50 (pięćdziesiąt) procent uzgodnionej ceny Przewozu (frachtu) bez VAT lub 1 000 (jeden tysiąc) EUR (w zależności, która to kwota jest niższa), a takie zachowanie Wykonawcy będzie uważane za umyślne zachowanie lub za rażące niedbalstwo, co oznacza, że Wykonawca w tym przypadku straci każde prawo powoływać się na przepisy obowiązującego ustawodawstwa, które zwolniłyby go od odpowiedzialności lub ograniczyły odpowiedzialność Wykonawcy. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu niewykonania obowiązków przez Wykonawcę przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 6.2.10. W przypadku ustalenia nielegalnego przewozu towaru lub ludzi (migrantów nielegalnych) wraz z Towarem oraz po tym jak właściciel Towaru / Nadawca / Odbiorca zdecyduje się zniszczyć Towar ze względów higieny, jakości, bezpieczeństwa łańcucha dostaw i / lub



naruszenia innych podobnych wymagań, Wykonawca będzie zobowiązany do zrekompensowania pełnej wartości zniszczonego Towaru oraz wszystkich opłat związanych z Przewozem i innych strat, niezależnie od tego, że Towar (lub jego część) nie jest uszkodzony i był godny do zamierzonego zastosowania przed jego zniszczeniem. Strony jednoznacznie potwierdzają, że w takich przypadkach cena Przewozu (fracht) ustalona w Zleceniu spedycyjnym obejmuje opłatę Zleceniodawcy (dodatek frachtu) przeznaczoną Wykonawcy za ustalenie dodatkowej wartości Towaru i niestosowanie limitów kompensacyjnych według art. 23, 24 i 25 konwencji CMR, włączając wypadki, w których opłata ta nie jest wydzielona w Zleceniu spedycyjnym. Strony uzgadniają, że zobowiązanie Wykonawcy wykazane w tym punkcie zrekompensować pełną wartość Towaru i wszystkie opłaty związane z Przewozem oraz inne straty jest uważane za porozumienie Stron w sprawie ustalenia dodatkowej wartości Towaru, jak przewidziano w art. 26 Konwencji CMR, i ma zastosowanie do relacji między Stronami w przypadkach, gdy konkretne Zlecenie spedycyjne zawiera odesłanie do niniejszego punktu Warunków.

- 6.2.11. Strony zgadzają się, że gdy Wykonawca przewozi Towar akcyzowy, w wypadku uszkodzenia Towaru, gdy Towar jest całkowicie lub częściowo uszkodzony lub utracony, Wykonawca na żądanie Zleceniodawcy powinien zwrócić nie tylko wartość Towaru i inne kwoty przewidziane w konwencji CMR, ale również koszty nabycia, wysyłki, klejenia etykiet oraz banderoli akcyzowych, koszty ubezpieczenia, gwarancji bankowych za banderole akcyzowe, a także inne opłaty związane z przewozem Towarów akcyzowych płacone właściwym organom. Wykonawca na żądanie Zleceniodawcy powinien zrekompensować kwoty przewidziane w niniejszym punkcie także w wypadkach, gdy mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje możliwości zwrotu takich kwot osobie, która je zapłaciła (np. ustawy prawa celnego mogą przewidywać procedurę publiczną, na podstawie której kaucja podatkowa zapłacona za towary akcyzowe może zostać zwrócona osobie, która ją zapłaciła, w wypadkach utraty lub uszkodzenia Towaru). Strony jednoznacznie potwierdzają, że w takich przypadkach cena Przewozu (fracht) przewidziana w Zleceniu spedycyjnym także obejmuje opłatę Zleceniodawcy (dodatek frachtu) przeznaczoną Wykonawcy za niestosowanie limitów kompensacyjnych według art. 23, 24 i 25 konwencji CMR, zgodnie z art. 26 ust. 1 konwencji CMR, włączając wypadki, w których opłata ta nie jest wydzielona w Zleceniu spedycyjnym. Strony zgadzają się, że zobowiązanie Wykonawcy przewidziane tym punkcie zrekompensować kwoty ukazane w niniejszym punkcie uważane jest porozumieniem Stron wobec ustalenia dodatkowej wartości Towaru, jak przewidziano w art. 26 konwencji CMR, i ma zastosowanie do relacji między Stronami w przypadkach, gdy konkretne Zlecenie spedycyjne zawiera odesłanie do zastosowania niniejszego punktu Warunków.
- 6.2.12. Wykonawca nie ma prawa do zatrzymania przewożonego Towaru na jakiegokolwiek podstawie, przerwania przewozu Towaru nie na zlecenie Zleceniodawcy, rozładunek Towaru w innym miejscu niż uzgodnione Miejsce wyładowania / Miejsce przeznaczenia. W wypadku niespełnienia tego warunku, Wykonawca jest zobowiązany zapłacić grzywnę w wysokości 50 (pięćdziesiąt) procent ceny Przewozu (frachtu) bez VAT lub 1 000 (jeden tysiąc) EUR (w zależności, która to kwota jest niższa) na żądanie Zleceniodawcy zgodnie z niniejszymi Warunkami. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu niewykonania obowiązków przez Wykonawcę przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.
- 6.2.13. Wykonawca zobowiązuje się w trakcie wykonania konkretnego Zlecenia spedycyjnego i po jego wykonaniu nie ujawnić jakimkolwiek Osobom trzecim informacji poufnych uzyskanych wykonując Umowę i Zlecenie spedycyjne (za poufne są uważane wszelkie niepodawane do wiadomości publicznej informacje związane ze Zleceniodawcą, przewożonym Towarem, Nadawcą, Odbiorcą, właścicielem Towaru, itp.), a także nie używać takich informacji na swoją korzyść, wliczając oferowanie swoich usług bezpośrednio Nadawcy,



Odbiorcy i / lub właścicielowi Towaru, z którymi Wykonawcę nie łączyły stosunki umowne w chwili zawarcia Umowy, przez okres 12 (dwunastu) miesięcy od realizacji ostatniego Zlecenia spedycyjnego. W wypadku niespełnienia tego obowiązku Wykonawca powinien na żądanie Zleceniodawcy zapłacić grzywnę w wysokości 5.000 (pięć tysięcy) EUR. Grzywna w wymiarze ukazanym w niniejszym punkcie uważana jest za reprezentującą minimalne straty Zleceniodawcy, których wielkości Zleceniodawca nie ma obowiązku wykazać. Jeżeli straty poniesione z powodu niewykonania obowiązków przez Wykonawcę przewyższają wielkość przewidzianej grzywny, Wykonawca powinien zrekompensować te straty na żądanie Zleceniodawcy. Naruszenie tego punktu uważa się za istotne naruszenie Umowy.

### 6.3. **Procedury rozwiązywania roszczeń.**

- 6.3.1. Jeżeli Umowa została naruszona lub nienależycie wykonana przez Wykonawcę i Zleceniodawca wnosi roszczenie Wykonawcy żądając odszkodowania lub zapłaty kary umownej, Wykonawca powinien zbadać otrzymane roszczenie Zleceniodawcy i pisemnie poinformować Zleceniodawcę o jego zadowoleniu lub przedstawić pisemną uzasadnioną odmowę zaspokojenia roszczenia w terminie 10 (dziesięciu) dni roboczych od daty otrzymania roszczenia. Dniem otrzymania roszczenia przez Wykonawcę uważa się 3 (trzeci) dzień roboczy po dniu, w którym roszczenie zostało wysłane przez Zleceniodawcę listem poleconym lub następnym dzień roboczy następujący po dniu, w którym roszczenie zostało wysłane przez Zleceniodawcę na adres poczty elektronicznej.
- 6.3.2. Jeżeli w terminie przewidzianym w punkcie 6.3.1. Warunków nie jest otrzymana żadna odpowiedź Wykonawcy na roszczenie Zleceniodawcy, uważa się, że Wykonawca nie zaprzecza swojej odpowiedzialności i / lub rozmiaru oraz zasadności wymaganych kwot i potwierdza roszczenie Zleceniodawcy.
- 6.3.3. Jeżeli Wykonawca odmawia zadowolenia roszczenia Zleceniodawcy na podstawie przepisów konwencji CMR, wraz z pisemną uzasadnioną odmową Wykonawcy zadowolić roszczenie, Zleceniodawcy muszą być zwrócone dokumenty potwierdzające roszczenie, przedstawione Wykonawcy razem z roszczeniem Zleceniodawcy.
- 6.3.4. Strony zgadzają się, że wszelkie kwestie związane z roszczeniem Zleceniodawcy wobec Wykonawcy muszą być rozwiązywane wyłącznie poprzez Zleceniodawcę. Ani Wykonawca, ani jego spółka ubezpieczeniowa lub jakiegokolwiek Osoby trzecie działające w imieniu Wykonawcy nie mają prawa bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy do bezpośredniej komunikacji z klientami Zleceniodawcy w sprawie uregulowania roszczeń.
- 6.3.5. Strony zgadzają się, że w każdym wypadku uszkodzenia Towaru i / lub nienależytego wykonania Umowy, gdy Zleceniodawca składa roszczenie Wykonawcy, a Wykonawca w całości lub w części nie zgadza się z takim roszczeniem, Wykonawca na żądanie Zleceniodawcy zobowiązuje się do reprezentowania Zleceniodawcy na własny koszt przed sądami dowolnego państwa (we wszystkich instancjach), przed którymi są rozstrzygane spory pomiędzy Zleceniodawcą (spółkami grupy Zleceniodawcy) i klientami, Przewóz Towaru których został powierzony Wykonawcy. Obowiązek Wykonawcy przewidziany w niniejszym punkcie obejmuje, między innymi, jego obowiązek nabyć i zapłacić za usługi adwokackie, z góry ustalone ze Zleceniodawcą, także pokryć koszty usług sporządzenia, wysyłki i wręczenia dokumentacji proceduralnej i innej, oraz zapłacić w imieniu Zleceniodawcy opłaty publiczne i inne płatności związane z rozstrzygnięciem sporów. Zgodnie z niniejszym punktem za przedsiębiorstwo należące do grupy Zleceniodawcy uważany jest podmiot, bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez tego (-ych) samego (-ych) podmiota (-ów), który lub którzy bezpośrednio lub pośrednio kontrolują Zleceniodawcę. Strony zgadzają się, że zgodnie z niniejszym punktem Zleceniodawca i Wykonawca będą współpracować i wzajemnie uzgadniać oraz koordynować wszelkie działania dotyczące rozstrzyganego sporu, włączając, lecz nie ograniczając się do uzgadniania treści dokumentów procesowych, decyzji w sprawie zakończenia sporu ugodą, decyzji przyznania przedstawionych roszczeń itp. Strony zgadzają się, że w wypadku, gdy Wykonawca nie przestrzega obowiązku przewidzianego w niniejszym

punkcie, Zleceniodawca może sam nabyć i opłacić usługi potrzebne do rozstrzygnięcia sporu (usługi adwokackie, komornicze, notarialne, tłumaczenia, wysyłki dokumentów, itp) i żądać od Wykonawcy zrekompensowania tych kosztów po ich poniesieniu oraz zaliczyć kwoty tych roszczeń wobec kwot należnych przez Zleceniodawcę na podstawie niniejszej Umowy oraz innych umów zawartych między Stronami.

- 6.3.6. Strony postanawiają, że wszelka komunikacja dotycząca roszczeń z tytułu Umowy między Stronami powinna odbywać się w języku litewskim, angielskim lub rosyjskim. Strony postanawiają, że podane w innym języku informacje oraz korespondencja między Stronami, dotycząca realizacji Umowy, przez Stronę otrzymującą może być oceniana jako podana w niewłaściwej formie. Strona odbiorca może nie brać jej pod uwagę. Każda ze Stron ponosi koszty tłumaczenia na jeden ze wskazanych w tym punkcie języków informacji i korespondencji przesyłanej w imieniu odpowiedniej Strony.
- 6.3.7. Strony postanawiają, że roszczenia Zleceniodawcy względem Wykonawcy, których kwota nie przekracza 50 (pięćdziesięciu) EUR, mogą być zgłaszane bez dokumentów uzasadniających wysokość strat, z uwzględnieniem tego, że koszty administracyjne, związane z gromadzeniem, odbiorem i składaniem dokumentów, mogą przekroczyć wysokość poniesionych strat.
- 6.3.8. Strony uzgadniają, że jeżeli w przypadku niewłaściwego wykonania przez Wykonawcę zobowiązań wymienionych w punkcie 6.2.1. Warunków Zleceniodawca poniesie szkodę lub wobec Zleceniodawcy zostanie zgłoszone roszczenie o odszkodowanie, Wykonawca zobowiązuje się także zrekompensować Zleceniodawcy powstałe z związku z taką szkodą koszty jej administrowania, które obejmują ocenę prawną zdarzenia, przygotowanie dokumentacji, komunikację z klientem/przewoźnikiem, koszty biurowe i inne. Strony uzgadniają, że rekompensata kosztów administrowania szkody wyniesie 15 (piętnaście) % wartości szkody powstałej w wyniku niewłaściwego wykonania zobowiązań przez Wykonawcę, lecz nie mniej niż 10,00 EUR i nie więcej niż 100,00 EUR. Wykonawca uznaje, że wskazane wartości rekompensaty są uzasadnione oraz odpowiadają minimalnym kosztom administrowania szkody, ponadto zobowiązuje się do wypłacenia rekompensaty bez przedstawienia oddzielnych dowodów wskazujących na ich wystąpienie.

## VII. UBEZPIECZENIE

- 7.1. Wykonawca powinien posiadać ważne ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (CMR) na cały okres Przewozu Towaru na taką sumę ubezpieczenia, której by wystarczyło do pokrycia strat wynikających w czasie przewozu każdego poszczególnego Towaru. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej musi być ważne w okresie obowiązywania Umowy i podczas trwania przynajmniej jednego zobowiązania Wykonawcy.
- 7.2. Wykonawca powinien terminowo płacić składki ubezpieczeniowe i zapewnić nieprzerywaną ważność umowy ubezpieczeniowej podczas Przewozu, wypełniać warunki Umowy ubezpieczeniowej oraz obowiązków nałożonych na ubezpieczającego. Wykonawca Zlecenia ceduje na Zleceniodawcę prawo do wystąpienia do ubezpieczyciela Wykonawcy o informację o ważności ubezpieczenia Wykonawcy oraz w celu sprawdzenia warunków ubezpieczenia, jak również zapewnia Zleceniodawcy prawo do otrzymania informacji o ważności ubezpieczenia Wykonawcy oraz warunków ubezpieczenia.
- 7.3. Gdy wartość przewożonego Towaru przekracza sumę ubezpieczenia przewidzianą w umowie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (CMR) Wykonawcy, Wykonawca zobowiązuje się przed rozpoczęciem Przewozu powiększyć sumę ubezpieczenia do sumy wartości Towaru. Jeżeli wartość przewożonego Towaru nie jest wykazana w Zleceniu spedycyjnym, suma ubezpieczenia CMR nie może być niższa od wartości rynkowej przewożonego Towaru.
- 7.4. Ubezpieczenie CMR Wykonawcy musi być ważne dla rodzaju przewożonego Towaru.
- 7.5. Ubezpieczenie CMR Wykonawcy musi być ważne we wszystkich krajach, przez terytorium których będzie odbywał się Przewóz.
- 7.6. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Zleceniodawcy kopię polisy ubezpieczeniowej CMR i dokumenty potwierdzające opłatę składek ubezpieczeniowych przed zawarciem pierwszego

Zlecenia spedycyjnego ze Zleceniodawcą, a następnie - na podstawie indywidualnego żądania Zleceniodawcy lub po tym jak Wykonawca zmieni / zaktualizuje / zawrze nową Umowę ubezpieczenia. Na osobne żądanie Zleceniodawcy Wykonawca w terminie nieprzekraczającym 7 (siedmiu) dni kalendarzowych od dnia otrzymania takiego żądania ma obowiązek przekazać Zleceniodawcy podpisane trójstronne porozumienie między Zleceniodawcą, Wykonawcą i zakładem ubezpieczeniowym Wykonawcy (Załącznik Nr 1 do Warunków) lub pisemne potwierdzenie zakładu ubezpieczeniowego Wykonawcy (Załącznik Nr 2 do Warunków), że odszkodowanie za szkodę związaną z Towarem i poniesione wskutek tego straty, po określeniu podstaw odpowiedzialności Wykonawcy, zostaną wypłacone bezpośrednio Zleceniodawcy, nie zaś Wykonawcy.

- 7.7. W zleceniu spedycyjnym Zleceniodawca ma prawo przewidzieć dodatkowe wymogi / warunki ochrony ubezpieczeniowej co do istniejących lub obowiązkowo mających istnieć umów ubezpieczenia Wykonawcy.
- 7.8. Naruszenie warunków niniejszego Działu uznaje się za istotne naruszenie Umowy.

## VIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

### 8.1. Ważność, zmiana i uzupełnienie umowy.

- 8.1.1. Umowa wchodzi w życie w momencie, gdy Wykonawca otrzymuje Zlecenie spedycyjne i potwierdza go na piśmie, zwracając podpisane Zlecenie spedycyjne Zleceniodawcy (w tym za pośrednictwem poczty elektronicznej, *Skype* lub innych środków komunikacji elektronicznej) lub w sposób dorozumiany zgadza się przewieźć Towar. Zlecenie spedycyjne można również złożyć i potwierdzić drogą elektroniczną poprzez portal partnerów Zleceniodawcy <https://partners.girteka.eu>. W każdym wypadku Umowę należy uznać za zawartą (nawet bez oddzielnego potwierdzenia Zlecenia spedycyjnego na piśmie lub w inny sposób ze strony Wykonawcy), jeżeli Wykonawca przedstawia pojazd do załadunku Towaru wskazanego w Zleceniu spedycyjnym Zleceniodawcy.
- 8.1.2. Umowa ustaje poprzez należyte i pełne wypełnienie zobowiązań umownych podjętych przez Strony lub na innej podstawie przewidzianej w Umowie i / lub ustawodawstwie.
- 8.1.3. Wykonawca nie ma prawa do wypowiedzenia się z zaczętej świadczyć usługi Przewozu na podstawie konkretnej Umowy.
- 8.1.4. Zleceniodawca ma prawo do jednostronnego rozwiązania Umowy w przypadku istotnego jej naruszenia, informując Wykonawcę o tym w formie pisemnej. Przypadki przewidziane w punktach 3.4.2., 3.4.3., 3.4.4., 3.4.5., 3.4.6., 3.4.7., 3.4.12., 3.4.19., 3.4.22., 3.4.25., 3.4.28., 3.4.29., 4.1.3., 4.2.2., 4.2.3., 4.3.1., 4.4.1.-4.4.7., 5.8., 6.2.7., 6.2.8., 6.2.9., 6.2.12., 6.2.13., 7.8. Warunków są uważane za istotne naruszenie Umowy, jak również inne przypadki, w których przestrzeganie odpowiednich warunków Umowy ma istotne znaczenie dla Zleceniodawcy. W takim przypadku Umowę uważa się za wygasłą od czasu otrzymania przez Wykonawcę powiadomienia Zleceniodawcy o rozwiązaniu Umowy. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia Zleceniodawcy o rozwiązaniu Umowy Wykonawca powinien niezwłocznie, jednak nie później niż przez trzy (3) dni robocze od otrzymania powiadomienia zwrócić Towar na miejsce określone przez Zleceniodawcę, a Zleceniodawca powinien zapłacić Wykonawcy tylko za usługi faktycznie zaświadczone do momentu otrzymania powiadomienia o rozwiązaniu Umowy. Jeżeli Wykonawca nie spełnia żądania Zleceniodawcy zwrócić Towar na miejsce wskazane przez Zleceniodawcę w terminie określonym w niniejszym punkcie, Wykonawca powinien na żądanie Zleceniodawcy zapłacić grzywnę w wysokości ceny Przewozu (frachtu), zapłata której nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dostarczyć Towar na miejsce wskazane przez Zleceniodawcę. Jeżeli Wykonawca nie spełnia żądania Zleceniodawcy dostarczyć Towar na miejsce wskazane przez Zleceniodawcę w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych od dnia otrzymania żądania, Wykonawca staje się odpowiedzialny za wartość Towaru i powinien zrekompensować ją na żądanie Zleceniodawcy razem z innymi stratami poniesionymi i wykazanymi przez Zleceniodawcę.
- 8.1.5. W wypadku bankructwa, niewypłacalności lub restrukturyzacji Wykonawcy Umowa uważa się za automatycznie rozwiązaną od momentu podania wniosku do sądu lub innego organu

właściwego w sprawie wszczęcia postępowania upadłościowego, niewypłacalności lub restrukturyzacji, niezależnie od tego, czy taki wniosek został złożony przez samego Wykonawcę, Zleceniodawcę, czy Osobę trzecią. Wszelkie zobowiązania umowne powstałe do momentu rozwiązania Umowy pozostają ważne i muszą być spełnione.

- 8.1.6. Umowa może być zmieniona lub uzupełniona wyłącznie na podstawie pisemnego porozumienia Stron, lecz Zleceniodawca może jednostronnie zmienić Warunki z wyprzedzeniem co najmniej trzydziestu dni (30) kalendarzowych przed wejściem w życie zmienionych Warunków, ogłaszając nową wersję Warunków na swojej stronie internetowej. W takim wypadku w stosunku do konkretnego Zlecenia spedycyjnego stosuje się wersję Warunków obowiązującą podczas zestawienia takiego Zlecenia spedycyjnego.
- 8.1.7. Jeżeli korekta tekstu Zlecenia spedycyjnego nie została potwierdzona przez obie Strony Umowy w formie pisemnej, uważa się ją za nieważną. Jeżeli Wykonawca poprawił, wykreślił i / lub uzupełnił warunki Zlecenia spedycyjnego, lecz Zleceniodawca pisemnie nie zatwierdził poprawek (nie podpisał się oddzielnie obok każdej poprawki), a Wykonawca przedstawił pojazd do załadunku, uważa się, że Umowa przewozu weszła w życie bez poprawek, wykreśleń i uzupełnień, a poprawki dokonane przez Wykonawcę nie mają żadnego znaczenia dla wykonania Umowy.
- 8.1.8. Jeżeli którekolwiek z postanowień Umowy jest lub staje się częściowo lub całkowicie nieważne, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień Umowy. W tym przypadku Zleceniodawca zastępuje nieważne postanowienie prawnie ważnym postanowieniem, które, w miarę możliwości, ma taką samą moc prawną i ekonomiczną jak i nieważne postanowienie.
- 8.1.9. Jakiegokolwiek zrzeczenie się którejkolwiek z postanowień niniejszej Umowy nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się jakiegokolwiek pozostałych warunków. W związku z tym zrzeczenie się przez Zleceniodawcę roszczenia w przypadku jakiegokolwiek naruszenia Umowy przez Wykonawcę nie będzie uważane za zrzeczenie się roszczenia w przypadku naruszenia tego samego lub innego postanowienia Umowy w późniejszym terminie.

## 8.2. **Prawo właściwe i rozstrzygnięcie sporów.**

- 8.2.1. Wszelkie spory wynikające z Umowy lub z nią związane są ostatecznie rozstrzygane we właściwych sądach Republiki Litewskiej zgodnie z miejscem rejestracji Zleceniodawcy lub przez inne sądy właściwe na podstawie art. 31 Konwencji CMR. Strony zgadzają się, że Zleceniodawca we wszystkich wypadkach w odniesieniu do swoich roszczeń wobec Wykonawcy ma prawo zwrócić się do właściwego sądu Republiki Litewskiej zgodnie z miejscem rejestracji Zleceniodawcy, ale to nie ogranicza prawa Zleceniodawcy kierując się własnym osądem wnosić roszczenia Wykonawcy także do innych sądów właściwych na podstawie art. 31 Konwencji CMR.
- 8.2.2. Umowa, jej interpretacja i stosowanie, także obowiązki Stron i wszystkie inne powiązane kwestie podlegają prawu Republiki Litewskiej. Niniejszy przepis nie ogranicza i nie zwięza zobowiązań Wykonawcy przestrzegać odpowiednich traktatów międzynarodowych i wymagań prawodawstwa innych krajów, stosowanych podczas każdego odpowiedniego Przewozu, gdy Przewóz odbywa się na terytorium odpowiedniego państwa lub przez jego terytorium i / lub gdy wymogi międzynarodowych traktatów i / lub prawodawstwa innego państwa mają zastosowanie na innych podstawach.

## 8.3. **Powiadomienia.**

- 8.3.1. Powiadomienia (informacje) wysyłane na podstawie Umowy lub z nią związane muszą być sporządzane w formie pisemnej i uważa się je za należycie doręczone, jeśli zostały wysłane listem poleconym, pocztą elektroniczną, faksem lub dostarczone na adres wskazany przez Strony w Umowie lub w inny sposób, pozwalający ustalić wysyłkę powiadomienia. Jeżeli powiadomienie jest wysyłane pocztą elektroniczną lub przekazywane faksem, uważa się, że adresat otrzymał go w następnym dniu roboczym po tym jak zostało wysłane. Jeżeli powiadomienie jest wysyłane listem poleconym, uważa się, że adresat otrzymał je po 3 (trzech) dni roboczych od momentu wysłania.



- 8.3.2. Każda Strona Umowy zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania pisemnego drugiej Strony Umowy o zmianie jej adresów prawnych i faktycznych. Strona nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe dla drugiej Strony, która nie przestrzegała obowiązku przewidzianego w niniejszym punkcie.
- 8.3.3. W przypadku sporu dotyczącego powiadomienia drugiej Strony na właściwy adres tej Strony zakłada się, że każde powiadomienie pisemne zostało otrzymane (w zależności od pkt. 8.3.1. Warunków), jeżeli zostało dostarczone Stronie osobiście lub wysłane na ostatni znany przez Stronę wysyłającą adres siedziby statutowej / miejsca zamieszkania, adres poczty elektronicznej lub numer faksu drugiej Strony.

8.4. **Poufność i ochrona danych osobowych.**

- 8.4.1. Strony zobowiązują się przechowywać, nie ujawniać, nie rozpowszechniać Osobom trzecim wzajemnych porozumień, warunków Umowy, warunków Zlecenia spedycyjnego, korespondencji między Stronami i uważać treść porozumień, Umowy, Zamówień spedycyjnych, korespondencji i informacji związanych z Umową jako tajemnicę handlową, która może być ujawniona jedynie w wypadkach ustalonych w ustawie. Jeżeli Strona ma jakiegokolwiek wątpliwości co do tego, czy niektóre informacje są poufne, Strona ta musi traktować takie informacje jako poufne do tego czasu, dopóki nie otrzyma potwierdzenia drugiej Strony, że takie informacje nie są poufne. Wykonawcę obowiązuje zakaz bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy używania i /lub ujawniania w jakikolwiek sposób nazwy, loga, znaków towarowych i in. Zleceniodawcy i przedsiębiorstw należących do grupy Zleceniodawcy. Dla celów stosowania tego punktu za przedsiębiorstwo należące do grupy Zleceniodawcy uznawany jest dowolny podmiot, który jest bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez ten(-te) sam(-e) podmiot(-y), który(-e) bezpośrednio lub pośrednio kontroluje(-ą) Zleceniodawcę.
- 8.4.2. Strony mogą ujawnić poufne informacje swoim adwokatom, audytorom, ubezpieczycielom, doradcom, pod warunkiem, że podmioty te przyjęli pisemnie zobowiązane wobec Strony ujawniającej przestrzegać tych samych obowiązków poufności, które są stosowane wobec Strony ujawniającej na mocy niniejszej Umowy.
- 8.4.3. Strony potwierdzają, że Zleceniodawca ma prawo do ujawnienia informacji poufnych spółkom grupy Zleceniodawcy i to nie będzie traktowane jako naruszenie wspomnianego punktu Warunków. Zgodnie z niniejszym punktem za spółkę grupy Zleceniodawcy jest uważany każdy podmiot, który jest bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez tego samego podmiota lub podmiotów, który lub którzy bezpośrednio lub pośrednio kontrolują Zleceniodawcę.
- 8.4.4. Zakaz ten, przewidziany w punkcie 8.4.1. powyżej, nie jest ograniczony w czasie i zachowuje ważność po upływie ważności Umowy przewozu.
- 8.4.5. Obie Strony potwierdzają, że w okresie wykonania Umowy mogą zarówno otrzymać od drugiej Strony, jak i przekazać drugiej Stronie dane osobowe, oraz że takie otrzymane dane osobowe obie Strony będą przetwarzać w zakresie, niezbędnym do zapewnienia należytego wykonania zobowiązań z tytułu niniejszej Umowy. Obie Strony zobowiązują się przetwarzać dane osobowe kierując się Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz wymaganiami wdrażających je aktów prawnych.
- 8.4.6. Strony zobowiązują się do informowania siebie nawzajem o zmianie danych, mając na celu zapewnienie poprawności przetwarzanych danych osobowych. Strony potwierdzają, że wdrożyły stosowne organizacyjne i techniczne środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia należytego przetwarzania danych osobowych, oraz że pracownicy Stron, przetwarzający dane osobowe, zapoznali się z przepisami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych i zobowiązują się ich przestrzegać. Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność za naruszenie w przetwarzaniu danych osobowych, do którego doszło wskutek działania umyślnego lub niedbalstwa Strony. W przypadku naruszenia w zakresie danych osobowych Strony będą

współpracować w celu usunięcia skutków naruszenia i przedstawią wszystkie informacje, niezbędne do zmniejszenia lub usunięcia skutków naruszenia. Strony zobowiązują się przetwarzać przekazane dane osobowe w takim zakresie i dopóty, dopóki będzie to konieczne do osiągnięcia celów przetwarzania danych osobowych, najwyżej akty prawne przewidują inny termin i warunki przetwarzania.

#### 8.5. **Potwierdzenia Stron.**

- 8.5.1. Każda Strona jest osobą prywatną prawną lub osobą fizyczną, która ma prawo i niezbędne uprawnienia do zawarcia Umowy (w tym podpisania Zlecenia spedycyjnego) oraz do wypełnienia wszystkich zobowiązań wynikających z Umowy.
- 8.5.2. Każda ze Stron, podpisując Zlecenie spedycyjne i / lub w inny sposób zawierając Umowę, nie przekroczyła ani nie naruszyła swojej kompetencji (regulaminu, postanowień, statutu, postanowienia, decyzji, rozkazu jakiegokolwiek organu zarządzającego Strony (akcjonariusza, założyciela lub innego uprawnionego podmiotu), jakiegokolwiek aktu prawnego wiążącego odpowiednią Stronę (jak również lokalnego i indywidualnego), transakcji, decyzji sądu (postanowienia, uchwały itp.), a przedstawiciel każdej ze Stron jest należycie upoważniony do zawarcia i podpisania Zlecenia spedycyjnego i Umowy.
- 8.5.3. Obie Strony mogą w pełni ufać sobie nawzajem, że wszystkie ich stwierdzenia są prawdziwe i ważne, i że żadna z nich nie pozostawia nie omówionych okoliczności, przemilczenie których mogło by wprowadzić w błąd drugą Stronę.
- 8.5.4. Obie Strony zapewniają wykonanie swoich zobowiązań (wyłącznie) całym osobistym majątkiem.
- 8.5.5. Strony potwierdzają, że przed podpisaniem Zlecenia spedycyjnego i / lub w inny sposób zawierając Umowę dokumenty złożone drugiej Stronie są prawdziwe, dokładne, prawidłowe i ważne.
- 8.5.6. Obie Strony, przyjmując i wykonując swoje obowiązki, nie naruszają ich wiążących zobowiązań, umów, porozumień i innych dokumentów, aktów prawnych, jak również praw i uzasadnionych interesów akcjonariuszy, wierzycieli i osób trzecich.
- 8.5.7. Zawierając Umowę Wykonawca potwierdza, że niniejsze Warunki były przekazane mu do wiadomości, że zgadza się na nich i że Wykonawca miał możliwość wynegocjować te Warunki.

Załącznik Nr 1

Formularz trójstronnego porozumienia dotyczącego wypłaty odszkodowania z tytułu ubezpieczenia

**TRÓJSTRONNE POROZUMIENIE DOTYCZĄCE WYPŁATY ODSZKODOWANIA  
Z TYTUŁU UBEZPIECZENIA**\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(miejsce zawarcia porozumienia) (data zawarcia porozumienia)

Niniejsze Trójstronne porozumienie dotyczące wypłaty odszkodowania z tytułu ubezpieczenia, zwane dalej Porozumieniem, zawarli:

**UAB „Girteka cargo“**, dalej – Zleceniodawca, numer identyfikacyjny (REGON): 302579200, numer podatnika VAT (NIP): LT100005835710, adres: Račių g. 1, LT-03154 Wilno, Litwa, reprezentowana przez \_\_\_\_\_, działającego na podstawie \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_, dalej – Wykonawca, numer identyfikacyjny (REGON): \_\_\_\_\_, numer podatnika VAT (NIP): \_\_\_\_\_, adres: \_\_\_\_\_, reprezentowana przez \_\_\_\_\_, działającego na podstawie \_\_\_\_\_, oraz

\_\_\_\_\_, dalej – zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy, numer identyfikacyjny (REGON): \_\_\_\_\_, numer podatnika VAT (NIP): \_\_\_\_\_, adres: \_\_\_\_\_, reprezentowany przez \_\_\_\_\_, działającego na podstawie \_\_\_\_\_,

dalej w Porozumieniu razem zwani Stronami, z osobna – Stroną,  
*biorąc pod uwagę to, że:*

- Zleceniodawca wystąpił wobec Wykonawcy z roszczeniem Nr \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_ o wyrównanie strat;
- zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy ubezpieczył odpowiedzialność cywilną Wykonawcy względem osób trzecich na podstawie umowy ubezpieczenia (polisy) Nr \_\_\_\_\_;

*Strony postanawiają, że:*

1. Odszkodowanie za straty na podstawie zgłoszonego przez Zleceniodawcę roszczenia nr \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_, po ustaleniu podstaw odpowiedzialności Wykonawcy, zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy wypłaci bezpośrednio Zleceniodawcy, nie zaś Wykonawcy.
2. Zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy zobowiązuje się wypłacić Zleceniodawcy odszkodowanie w terminie nieprzekraczającym \_\_\_\_\_ dni kalendarzowych od dnia podjęcia decyzji o wypłacie odszkodowania z tytułu ubezpieczenia.

Potwierdzając powyższe, Strony podpisały Porozumienie w dniu w nim wskazanym.

**W imieniu Zleceniodawcy:**

**W imieniu Wykonawcy:**

**W imieniu zakładu ubezpieczeniowego  
Wykonawcy:**

\_\_\_\_\_  
UAB „Girteka cargo“

M.P.

M.P.

M.P.

Załącznik Nr 2

Formularz potwierdzenia wypłaty odszkodowania z tytułu ubezpieczenia

(na druku firmowym zakładu ubezpieczeniowego)

**UAB "Girteka cargo"**

Račių g. 1, LT-03154

Wilno, Litwa

E-mail: [info@girteka.eu](mailto:info@girteka.eu)**POTWIERDZENIE WYPŁATY ODSZKODOWANIA  
Z TYTUŁU UBEZPIECZENIA**\_\_\_\_\_,  
(miejsce potwierdzenia)\_\_\_\_\_,  
(data potwierdzenia)

Biorąc pod uwagę to, że:

- Ubezpieczyciel \_\_\_\_\_ (numer identyfikacyjny (REGON): \_\_\_\_\_, adres \_\_\_\_\_, (dalej – Ubezpieczyciel) Wykonawcy \_\_\_\_\_ (numer identyfikacyjny (REGON)): \_\_\_\_\_, adres: \_\_\_\_\_, (dalej – Wykonawca) ubezpieczył odpowiedzialność cywilną Wykonawcy względem osób trzecich na podstawie umowy ubezpieczenia (polisy) Nr \_\_\_\_\_;
- Zleceniodawca UAB „Girteka cargo“ (numer identyfikacyjny (REGON)): 302579200, adres: Račių g. 1, LT-03154 Wilno, Litwa, (dalej - Zleceniodawca) wystąpił wobec Wykonawcy z roszczeniem Nr \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_ o wyrównanie strat;

zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy niniejszym potwierdza, że odszkodowanie za straty na podstawie roszczenia Nr \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_, z którym wystąpił Zleceniodawca, po ustaleniu podstaw odpowiedzialności Wykonawcy, Ubezpieczyciel wypłaci bezpośrednio Zleceniodawcy, nie zaś Wykonawcy.

Zakład ubezpieczeniowy Wykonawcy zobowiązuje się wypłacić Zleceniodawcy odszkodowanie w terminie nieprzekraczającym \_\_\_\_\_ dni kalendarzowych od dnia podjęcia decyzji o wypłacie odszkodowania z tytułu ubezpieczenia.

**W imieniu zakładu ubezpieczeniowego Wykonawcy:**\_\_\_\_\_  
(podpis)\_\_\_\_\_  
(stanowisko, imię i nazwisko)